



KURIER WILEŃSKI

ŚRODA
29
STYCZANIA
2003 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE. UKAZUJE SIĘ OD 1 LIPCA 1953 ROKU

Nr 19 (14566)

Cena 1 Lt (w tym 5% PVM)

Inspektorzy ONZ chcą kontynuować misję w Iraku

Wojnie można zapobiec

— Zdaniem ministra ochrony kraju Linasa Linkevičiusa, z raportu, przedstawionego Radzie Bezpieczeństwa ONZ przez Hansa Bliksa wynika, że pełnej współpracy Iraku z inspektorami rozbrojeniowymi ONZ nie było. Stąd wynika, że Irak nie zastosował się do żądań ONZ — powiedziała "Kurierowi" rzecznik prasowy ministra ochrony kraju Linasa Linkevičiusa Rita Grumadaitė.

Mimo wszystko, od większych komentarzy minister powstrzymał się, gdyż inspektorzy ONZ "pozostali jeszcze w Iraku".

Inspektorzy rozbrojeniowi ONZ są zdania, że inspekcje w Iraku należy kontynuować i że można dzięki nim zapobiec wojnie. Stanowisko takie popiera sekretarz generalny ONZ, Unia Europejska, Niemcy, Francja, Rosja. Biały Dom uznał natomiast, że Bagdad nie zastosował się do żądań ONZ.

W raporcie przedstawionym w poniedziałek Radzie Bezpieczeństwa ONZ przez Hansa Bliksa (szefa ONZ-owskiej komisji ds. rozbrojenia Iraku — UNMOVIC) i Mohameda El Baradei (dyrektora generalnego Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej — MAEA) nie ma mowy o dowodach, które świadczyłyby, że Irak dysponuje bronią masowego rażenia i kontynuuje prace nad taką bronią. Bliks i El Baradei podkreślili jednak, że ważne kwestie pozostają otwarte i zażądali od Bagdadu aktywniejszej współpracy w sprawach merytorycznych. Współpracę w kwestiach organizacyjnych ocenili dobrze.

Bliks powiedział, że iracka deklaracja, dotycząca broni masowego rażenia, nie rozwiązuje istotnych problemów. Bagdad m. in. nie rozliczył się z 6,5 tysiąca bomb chemicz-



Zdaniem "Daily Telegraph", Hans Bliks (po prawej) umocnił stanowisko USA i Wielkiej Brytanii, akcentując że Irak nie przedstawił dowodów zniszczenia broni chemicznej i biologicznej

nych oraz nie udowodnił, że zniszczył wszystkie zasoby węgla. Irak musi też wyjaśnić, co stało się z "większymi ilościami" gazu bojowego VX. Szef UNMOVIC postawił zarzut, że Irak — wbrew dotychczasowym zapewnieniom — kontynuował prace nad VX.

Szef MAEA podkreślił, że Irak musi wyjaśnić kwestie swoich programów zbrojeniowych sprzed 1991 roku. Zarazem przyznał, że w nowych obiektach w Iraku nie stwierdzono żadnej zakazanej "aktywności nuklearnej". El Baradei zażądał od Bagdadu m. in. więcej informacji na temat domniemanej próby importu uranu i oświadczył, że iracka

próba wejścia w posiadanie rur aluminiowych (mogących mieć zastosowania militarne) jest pogwałceniem ONZ-owskiej rezolucji nr 687 (dotyczącej inspekcji po wojnie nad Zatoką Perską).

Postulując kontynuowanie inspekcji, El Baradei podkreślił, że "tych kilka miesięcy byłoby ceną inwestycją w pokój, ponieważ mogłyby pomóc nam w zapobieżeniu wojnie".

Rzecznik Białego Domu Ari Fleischer oświadczył, że raport inspektorów pokazuje, iż Bagdad nie zastosował się do żądań rozbrojeniowych ONZ oraz że Irak ma broń masowego rażenia.

Fleischer powiedział, że proces inspekcji w Iraku jest kontynuowany, ale "czas ucieka". Rzecznik nie chciał powiedzieć, jak długo inspekcje mogą jeszcze potrwać. Jego zdaniem, z przedstawionego w poniedziałek raportu jasno wynika, że "Irak nie zastosował się (do żądań ONZ), że Irak w dalszym ciągu ma broń masowego rażenia (...)".

Amerykański sekretarz stanu Colin Powell oświadczył, że Irak nadal przeciwstawia się światu, odmawiając rozbrojenia się i ujawnienia programów zbrojeniowych, tak jak tego zażądała Rada Bezpieczeństwa ONZ.

(Dokończenie na str. 8)

"Makabra" — czyli polskie nazwy ulic w Suderwi Starosta nie traci optymizmu

— Zupełnie nie zgadzam się z decyzją Inspekcji Języka Państwowego i zaskarżę ją do sądu administracyjnego. Oczywiście, grzywny nie zapłacę — oświadczyła wczoraj dla „Kuriera” Czesława Stupienko, starosta starostwa suderwiańskiego, która została ukarana grzywną w wysokości 450 litów za to, że w Suderwi, obok litewskich nazw ulic widnieją polskie.

Jak powiedziała pani Czesława, Ustawa o mniejszościach narodowych nie zabrania w miejscowościach licznie zamieszkałych przez mniejszość narodową umieszczać np. napisy administracyjne w języku tej mniejszości, obok, oczywiście, tych w języku państwowym (punkt 5 Ustawy).

(Dokończenie na str. 2)

Minister uprościł tryb nabywania leków Można nabyć w każdej aptece

Od tej chwili mieszkańcy refundowane leki będą mogli nabyć w dowolnej aptece niezależnie od tego, gdzie została wypisana recepta.

Przewidują to zmienione przez ministra zdrowia Romualdasa Dobrovolskisa przepisy wypisywania recept na leki oraz wydawania (sprzedaży) leków dla ludności,

poinformowało wczoraj Ministerstwo Zdrowia. Dotychczas recepty, wypisane na refundowane leki i medykamenty były ważne tylko na terytorium Kasy Chorych bądź na tym terytorium, w którym znajdował się zakład leczniczy, który wydał receptę na leki refundowane.

(Dokończenie na str. 2)

Trójstronne spotkanie

Fantazje i współpraca

— Mieliśmy jedną przeszłość i przyszłość też mamy jedną, dlatego musimy pracować razem i to robimy — przewodnicząca lotewskiej komisji parlamentarnej spraw zagranicznych Ines Vaidera powiedziała na podsumowanie dwudniowego trójstronnego spotkania szefów komisji parlamentarnych Litwy, Łotwy i Estonii.

Posel Gediminas Kirkilas, przewodniczący litewskiego komitetu, poinformował, że podczas wileńskich spotkań jego koledzy mieli spotkanie z szefami resortów spraw zagranicznych, obrony narodowej oraz Komitetu Europejskiego, spotkali się też z premierem Algirdasem Brazauskasem oraz za okrągłym stołem z członkami parlamentarnego Komitetu Spraw Zagranicznych.

Jak powiedział Kirkilas, pole dyskusji tych spotkań było szerokie, ale podstawowym ich tematem była przede wszystkim wspólna przy-

szłość w przestrzeni europejskiej po szczycie w Pradze, który przed Litwą, Łotwą i Estonią otworzył nowe perspektywy.

— Omawialiśmy procesy integracyjne, sprawę referendum oraz sprawy ratyfikacyjne umów akcesyjnych z Unią Europejską. Ale też mówiliśmy o perspektywie wspólnej działalności w przestrzeni europejskiej — powiedział Kirkilas. — Niebawem przestaną istnieć granice między nami i musimy nauczyć się współpracować w nowych warunkach, szczególnie w dziedzinie energetyki, wolnego handlu oraz wolnego rynku siły roboczej — wyjaśnił Kirkilas.

Jego lotewska koleżanka Ines Vaidera podkreśliła, że rozmawiano też o rozwoju infrastruktury, jak na przykład autostrady Via Baltica albo pośpiesznej sieci kolejowej łączącej trzy stolicy nadbałtyckie.

(Dokończenie na str. 2)

**DRAUDIMO
KOMPANIJA
LINDRA**
Joint Stock Insurance Company

**WSZYSTKIE RODZAJE
UBEZPIECZEŃ**

od lutego
wyjątkowe warunki ubezpieczenia
odpowiedzialności cywilnej właścicieli
(zarządców) środków transportu

**Nieodpłatna linia w całej Litwie
8-800-23023**

J. Jasinskio 16, 2600 Vilnius, tel. 249 88 88
http://www.lindra.lt; e-mail: Lindra@lindra.lt

W NUMERZE

Aktualności — **3**

Odrodzić
do nowego życia

Dyrektor biblioteki Petras Zurlys m. in. powiedział: „Kiedy przed pięcioma laty z ówczesnym ministrem kultury Litwy omawialiśmy kwestię odnowy tego budynku, mówiąc szczerze, sam nawet nie mogłem uwierzyć, że uda się to zrealizować.”

Rozmaitości — **4**

Akcja walentynkowa
„Znajdź serduszko!”

Dla wszystkich: młodych i starszych, uczniów i ich rodziców, przedszkolaków i dziadków — kontynuujemy w „Kurierze” akcję „Znajdź serduszko!” Sprawdź „walentynkowy” „KW”, może znajdziesz tam serduszko dla siebie?

Sport — **10**

Nie tylko sport



Zespół Tampa Bay Buccaneers zdobył główne trofeum w futbolu amerykańskim — Super Bowl.

Sentencja

Sztuka jest zaiste nie chlebem, lecz winem życia.

JEAN-PAUL



Kalejdoskop aktualności

Ostatnie orędzie roczne — przedwcześnie

Prezydent Valdas Adamkus, kończąc kadencję, wystąpi ze swym ostatnim dorocznym orędziem.

Jak poinformował rzecznik prezydenta w Sejmie Audrius Penkauskas, Adamkus z orędziem wystąpi na nadzwyczajnej sesji Sejmu 24 lutego. Zaprzysiężenie prezydenta-elekta Rolandasa Paksasa w Sejmie przewidziane jest na 26 lutego, w przededniu wygaśnięcia pełnomocnictwa prezydenta Valdas Adamkusa.

Adwokat był arogancki

Kierownictwo spółki „Avia Baltika”, oskarżone o eksport śmigłowców do krajów związanych z terroryzmem, odmówiło przybycia w poniedziałek na posiedzenie tymczasowej komisji parlamentu, a na swoje miejsce przysłało adwokata.

Jak poinformowała przewodnicząca komisji Rasa Juknevičienė, adwokat nie odpowiedział na pytania członków komisji, zachowywał się arogancko, oskarżał komisję o nielegalne badanie sprawy.

„Prawdopodobnie przedsiębiorstwo ma coś do ukrycia” — stwierdziła Juknevičienė, komentując fakt, że kierownictwo „Avia Baltika” nie zgodziło się przybyć na posiedzenie komisji. W ubiegłym roku przedsiębiorstwo litewskie „Avia Baltika” zostało oskarżone o naruszenie ogłoszonego przez ONZ Sudanowi embarga na broń, amunicję i części zamiennie poprzez wyeksportowanie do niego latem 2001 r. oraz w styczniu 2002 r. dwóch śmigłowców „Mi-8T”.

Podczas inauguracji

Obradująca blisko 3 godziny komisja inauguracyjna prezydenta-elekta Rolandasa Paksasa w poniedziałek wieczorem w Urzędzie Prezydenta ostatecznie postanowiła, że głównym akcentem uroczystości będzie lot myśliwców wojskowych.

Przewodnicząca komisji Dalia Kutraité-Giedraitienė stwierdziła, że myśliwce latały również podczas inauguracji przywódców innych państw, ale nie potrafiła powiedzieć konkretnie, na cześć jakiego prezydenta i kiedy odbył się lot myśliwców.

W najbliższym czasie ma być złożona prośba o zezwolenie na ten lot. Przede wszystkim muszą zezwolić Ministerstwo Ochrony Kraju, a także administracja Lotnictwa Cywilnego za aprobatą Samorządu Wileńskiego.

Instytucje wyjaśniają

MSZ Litwy zobowiązało ambasadora Litwy w Polsce Dariusza Degutisa, aby jak najszybciej wyjaśnił na jakiej podstawie Polska ociliła wywożone z Litwy paliwo w bakach ciężarówek, jeśli było go ponad 200 litrów.

MSZ proponuje również Ministerstwu Komunikacji Litwy zwrócić się do swych partnerów w Polsce, aby wykorzystać wszelkie możliwości, włącznie z kontaktami osobistymi, by jak najszybciej i najskuteczniej rozstrzygnąć problem i obronić prawa litewskich przewoźników.

W poniedziałek przedstawiciele „Linavy” zwrócili się do instytucji państwowych Litwy z prośbą o wyjaśnienie, dlaczego Polska, wbrew ustaleniom umowy między państwowej z Litwą, przewożącym bezcłowy wóz paliwa w standardowych bakach samochodowych, od 25 stycznia zaczęła ograniczać ilość wwożonego paliwa.

Akcja centrum AIDS

Litewskie Centrum AIDS wczoraj zainaugurowało pierwszą w tym roku akcję socjalną dla młodzieży „Strzeż siebie!”

Jak głosi komunikat prasowy Centrum AIDS, akcja ma na celu zwrócenie uwagi młodych ludzi na swe zdrowie i bezpieczne postępowanie.

Organizatorzy akcji uważają, że postępując w sposób odpowiedzialny dziś, młodzi ludzie będą bezpieczniejsi jutro.

W ramach akcji zamierza się zorganizować 12-16 imprez w różnych szkołach Litwy. Odbędą się pogadanki i dyskusje o problemach HIV/AIDS oraz rozpowszechniających się drogą płciową infekcjach, a także koncerty, sprawdziany wiedzy uczniów.

Tyle mieszkańców, ile liczą Preny i Jezno

W związku ze spadkiem przyrostu naturalnego i wyjazdem na stałe za granicę większej liczby ludzi w porównaniu z przybywającą, w ubiegłym roku liczba mieszkańców Litwy zmniejszyła się o 12,9 tys. Na początku tego roku nasz kraj liczył 3,463 mln ludzi.

„W ciągu roku straciliśmy mniej więcej tyle osób, ile mieszka w Prenach i Jeznie łącznie” — na wczorajszej konferencji prasowej obrazowo powiedział dyrektor generalny Departamentu Statystyki Algirdas Šemeta.

Odwołana będzie od 4 lutego

Dla ostatniej grupy przewoźników litewskich, którzy nie dopuścili się naruszeń procedury TIR, obowiązkową eskortę Białoruś odwoła 4 lutego. Ta eskorta obowiązuje jeszcze około trzech setek przewoźników litewskich, którzy nie popełnili naruszeń.

Porozumienie w sprawie odwołania obowiązkowej eskorty zostało osiągnięte na wczorajszym spotkaniu wicedyrektora Departamentu Cel Litwy Jonasa Miškinisa oraz zastępcy kierownika Białoruskiego Komitetu Cel Władimira Gošzina, powiedziane jest w komunikacie, rozpowszechnionym przez Departament Cel.

(BNS, ELTA)

Sejm uwzględnił decyzję Sądu Konstytucyjnego Naprawianie samorządów

Zgodnie przyznając, że ustawa jest wadliwa wobec socjaldemokratów i liberalów, a całkowicie nihilistyczna według konserwatystów, Sejm wczoraj jednak przyjął znowelizowaną zgodzie z decyzją Sądu Konstytucyjnego Ustawę o samorządach.

Przewiduje ona ograniczenie pełnomocnictw mera w dziedzinie władzy wykonawczej oraz nadanie proporcjonalnie pełnomocnictw dla dyrektora administracji. Jest to nowe stanowisko, tymczasem wcześniej-

sze stanowisko administratora jest też zachowane, ale administrator jest kierownikiem samorządu. Poprawki, które konserwatysta poseł Andrius Kubilius nazwał „abrakadabrą”, likwidują też niezgodne z Konstytucją zarządy samorządów. Na ich miejsce mogą być powoływane Kolegia, którym Rada może delegować niektóre funkcje. Mer zaś staje się przewodniczącym Rady, ale nie kierownikiem samorządu, chociaż ma odpowiadać za pracę tej instytucji. Takie zagmatwanie prawne wywoływało oburze-

nie wielu posłów, którzy poprawki uznają za próbę likwidacji samorządności na Litwie. Ci posłowie, którzy mimo wszystko namawiali kolegów do głosowania za poprawioną ustawą przyznali, że wymaga ona jeszcze wiele pracy przy kolejnym poprawianiu poprawek. Odłożono to jednak na później. Na kiedy? Nie wiadomo. Jednak, jak powiedział jeden z posłów, mało prawdopodobne jest, żeby Sejm zechciał później wrócić do nowelizacji znowelizowanej ustawy.

Stanisław Tarasiewicz

„Makabra” — czyli polskie nazwy ulic w Suderwi

Starosta nie traci optymizmu

(Dokończenie ze str. 1)

— Litwa idzie do Europy, więc musi też przestrzegać podpisanych przez nią dokumentów, a w Międzynarodowej Konwencji Mniejszości Narodowych również mówi się, że w miejscach skupiska mniejszości narodowych można używać języka tej mniejszości w nazwach ulic, instytucji. Również w urzędach powinno się umieć rozmawiać w języku tej mniejszości — stwierdziła pani Czesława.

Na pytanie, czy starosta zwracała się do samorządu rejonu wileńskiego z prośbą o zezwolenie na użycie polskiej wersji nazw ulic w Suderwi, nasza rozmówczyni powiedziała, że w przypadku, jeśli nie chodzi o istotne zmiany w nazwach ulic lub w ogóle o zmianę nazwy ulicy, na prośbę większości mieszkańców osiedla miała prawo zrobić to bez specjalnego zezwolenia. — Zamieszkuje u nas ponad 80 proc. Polaków, mam prośbę podpisaną przez większość Polaków, która będzie świadczyła w sądzie — odpowiedziała pani Stupienko. Burzę w polskiej Suderwi wywołała m. in. telewizja, prawdopodobnie LNK, która, przypuszczalnie, na czyjąś prośbę, sfilmowała tabliczki z polskimi nazwami ulic, które a propos, figurują od listopada ub. roku. Przedstawiciele Inspekcji Języka Państwowego ujrzeli



Przedstawiciele Inspekcji Języka Państwowego „makabrę”, czyli nazwy ulic również w wersji polskiej w Suderwi, ujrzeli w telewizji. Twierdzą, że nie mogli nie odreagować...

Fot. Marian Paluszkiwicz

te „makabrę” właśnie w telewizji i, oczywiście, zareagowali. Zastępca kierownika inspekcji Arūnas Dambrauskas powiedział, że grzywnę wyznaczono, ponieważ polskie nazwy ulic w Suderwi są „prawnie nie umotywowane”. Zdaniem urzędnika, polskie nazwy naruszają przepisy o napisach w miejscach publicznych, zatwierdzone przez Państwową Komisję Języka Litewskiego. Przepisy te głoszą, że „napisy w miejscach publicznych powinny być prawnie umotywowane (rejestrowane za pozwoleniem instytucji państwowych

lub samorządowych)”.
Pani Czesława do 4 lutego ma zapłacić 450 litów lub do 31 stycznia zaskarżyć decyzję Inspekcji do sądu. Zdaniem Dambrauskasa, jeśli starosta do sądu się nie zwróci, a tabliczki z polskimi nazwami nie zostaną zdjęte, Inspekcja Języka Państwowego będzie mogła ukarać ją powtórnie, zwiększoną grzywną. Pani Czesława jednak w rozmowie z redakcją „Kuriera” wykazywała daleko idący optymizm i niezłomne przekonanie, że słuszność jest po jej stronie.

Irena Litwin

Trójstronne spotkanie

Fantazje i współpraca

(Dokończenie ze str. 1)

— Może to dziś wydaje się rzeczą fantastyczną, ale jeśli zaczniemy od takich rzeczy to jestem przekonana, że czeka nas wspaniała przyszłość — powiedziała Ines Vaidera. Dodała też, że w jej przekonaniu, sprawa połączenia stolic bałtyckich jest całym realnym przedsięwzięciem.

Z kolei Anti Liiv, przewodniczący estońskiej komisji parlamentarnej spraw zagranicznych, akcentował sprawy integracyjne i wspólną politykę krajów bałtyckich.

— Unia Europejska nie jest jakimś skarbem — ostrzegł Anti Liiv. Mówił, że członkostwo w Unii niesie

dla krajów bałtyckich wiele niespodzianek, które należy pokonywać współpracując ze sobą.

Międzyparlamentarne konsultacje szefów komitetów trzech krajów bałtyckich są tradycyjnym już forum, na którym są omawiane sprawy aktualne. Tradycyjnie też spotkania odbywają się po kolei w każdym z krajów. Poprzednio parlamentarzyści spotkali się w Rydze. Następne spotkanie jest planowane w Estonii, jak powiedział Liiv, dopiero jednak po wyborach parlamentarnych, które czekają ten kraj w roku bieżącym.

Szefowie komitetów parlamen-

tarnych mówili też o propozycji USA o dołączeniu krajów bałtyckich do przygotowywanej akcji zbrojnej przeciwko Irakowi.

Ines Vaidera powiedziała, że propozycja ta wymaga szczegółowego rozważania. Dyplomatycznie dodała też, że „Łotwa będzie dobrą partnerką tego, kto będzie jej dobrym partnerem”. Natomiast jej estoński kolega nie wahał się powiedzieć, że Estonia wywiąże się ze wszystkich zobowiązań międzynarodowych. Anti Liiv dodał jednak, że wywiązanie się to będzie warunkowane możliwościami Estonii.

Stanisław Tarasiewicz

Minister uprościł tryb nabywania leków

Można nabyć w każdej aptece

(Dokończenie ze str. 1)

Ograniczenie terytorialne będzie obowiązywało tylko w wyjątkowych wypadkach, gdy taką receptę wypisze lekarz pacjentowi, nieposiadającemu paszportu leków refundowanych, a brak leku może zagrażać życiu.

Dobrovolskis odwołał również mocno krytykowane przez lekarzy wymaganie wypisywania recept tylko niebieskim atramentem bądź długopisem.

Przy wypisywaniu leków o jed-

nakowych nazwach towarowych należy też wskazać nazwę producenta leku.

Zgodnie z komunikatem, jeśli apteka aktualnie nie posiada potrzebnego leku za zgodą pacjenta recepta zostaje zarejestrowana w aptece i lek będzie dostarczony później: w miastach nie później niż w ciągu 2 dni, w miastach rejonowych — w ciągu 3 dni, w miasteczkach i wsiach — w ciągu 4 dni.

Zarejestrowane recepty powinny pozostać w aptece, a na recep-

cie umieszcza się pieczęć „Lek zamówiony” i wskazuje datę zamówienia. Inna apteka nie będzie mogła wydać recepty, jeśli będzie na niej pieczęć z napisem „Lek zamówiony” oraz wskazana nazwa apteki i data zamówienia.

W tym przypadku, gdy upływa termin ważności recepty na zamówiony lek, recepta ta nadal będzie uważana za ważną po uwzględnieniu terminu dostarczenia leku do apteki.

(BNS)

Przyjazd specjalnego przedstawiciela Rosji Potwierdzić nie mogli

Rosja, nadal zaniepokojona wprowadzeniem przez Litwę od 1 lutego tego roku nowego trybu tranzytu do Kaliningradu, pilnie wysyła do Wilna swego specjalnego przedstawiciela w celu wynegocjowania uproszczenia tego trybu.

Do Litwy prawdopodobnie dziś wieczorem przybędzie Dmitrij Rogozin, specjalny przedstawiciel prezydenta Rosji ds. problemów Kaliningradu, szef komitetu spraw międzynarodowych Dumy Państwowej. Jak poinformowano, spotkania przedstawiciela prezydenta z litewskimi czynnikami oficjalnymi jeszcze są planowane i nie zostały oficjalnie zatwierdzone.

Jak podaje agencja „Interfax”, Rogozin w Wilnie chce spotkać się z prezydentem-elektem Rolandem Paksasem, premierem Algirdasem Brazauskasem, przewodniczącym sejmowego Komitetu

Spraw Zagranicznych, pełnomocnikiem prezydenta ds. komunikacji między Litwą a obwodem kaliningradzkim Gediminasem Kirkilasem.

Wczoraj ani Kirkilas, ani przedstawiciele prezydenta-elekta i premiera nie mogli jeszcze potwierdzić, że spotkania z Rogozinem rzeczywiście się odbędą. Wszyscy oni, w tym również pracownicy ambasady litewskiej w Moskwie, słyszeli o ewentualnej wizycie Rogozina.

Kirkilas powiedział, że propozycji spotkania jeszcze nie otrzymał, ale się spotka, jeśli zajdzie taka potrzeba.

Jak podaje „Interfax”, w związku z wizytą w Wilnie Rogozin przerywa swój udział w sesji Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy w Strasburgu.

(BNS)

Sprostowanie

20 grudnia 2002 r. w gazecie „Kurier Wileński” na stronie 3 pod rubryką „Wybory 2002” została zamieszczona 3-częściowa publikacja pt. „Przedwyborcze kłamstwa socjaldemokratów”, w której jedna z części została podpisana moim nazwiskiem – Andrzej Żabiłowicz. Zawierała ona niezgodne z rzeczywistością i poniżające ludzki honor i godność dane o byłym dyrektorz Rudomińskiej Szkoły Średniej Czesławie Mickiewicz, a mianowicie: „Warto również przypomnieć siódmego na liście Cz. Mickiewicza, sławnego dyrektora Szkoły Średniej nr 1 w Rudominie, który doprowadził szkołę do ruiny, sprzedawał świadectwa dojrzałości, a sam Vytenis Andriukaitis, broniąc go, wywierał presję na administrację Samorządu, by uratować kolegę partyjnego”.

Serdecznie przepraszam Cz. Mickiewicza za rozpowszechnienie niezgodnych z rzeczywistością i uwłaczających godności i honorowi człowieka danych, które w dzienniku „Kurier Wileński” zostały opublikowane z powodu nieoględnego wykorzystania otrzymanej i niesprawdzonej informacji.

Z poszanowaniem
Andrzej Żabiłowicz
(Zam. 065)

Sprostowanie

20 grudnia 2002 r. gazeta „Kurier Wileński” na 3 stronie w rubryce „Wybory 2002” zamieściła 3-częściową publikację pt. „Przedwyborcze kłamstwa socjaldemokratów”, której jedną część napisał starosta samorządu rejonu wileńskiego A. Żabiłowicz. W tej części artykułu Żabiłowicza zawarte zostały niezgodne z rzeczywistością dane o byłym dyrektorz Rudomińskiej Szkoły Średniej Cz. Mickiewicz, uwłaczające jego honorowi i godności, a mianowicie: „Warto również przypomnieć siódmego na liście Cz. Mickiewicza, sławnego dyrektora szkoły Średniej nr 1 w Rudominie, który doprowadził szkołę do ruiny, sprzedawał świadectwa dojrzałości, a sam Vytenis Andriukaitis, broniąc go, wywierał presję na administrację Samorządu, by uratować kolegę partyjnego”.

Przepraszamy Cz. Mickiewicza za rozpowszechnienie danych, niezgodnych z rzeczywistością i uwłaczających jego honorowi i godności.

Redakcja

Oddano do użytku jeszcze jeden gmach Biblioteki im. A. Mickiewicza

Odrodzić do nowego życia

– Jest faktem niezmiernie ważnym, że rok bieżący rozpoczynamy od oddania w stolicy do użytku obiektu kultury. Przy tym, co budzi podwójną radość, jest to stary gmach, odrodzony do nowego życia – powiedział podczas otwarcia Biblioteki Publicznej im. A. Mickiewicza Artūras Zuokas.

Wieczór ten zgromadził wielu gości, przyjaciół, czytelników, którzy przyszli, by z gospodarzami podzielić radość tej chwili.

Minister kultury Litwy Roma Dovydienienė m. in. powiedziała: „Jest to duże święto nie tylko dla ludzi tu pracujących, ale też dla wszystkich przedstawicieli kultury.”

Przed rokiem w starej bibliotece otwieraliśmy jeszcze jedną salę. A dzisiaj jesteśmy świadkami przekazania do użytku całego gmachu, w którym ludzie będą mogli przyjemnie pracować, a jednocześnie wилnianie i goście stolicy mogą oglądać ten gmach odrodzony do życia”.

Dyrektor biblioteki Petras Zurlys m. in. powiedział: „Kiedy przed pięcioma laty z ówczesnym ministrem kultury Litwy omawialiśmy kwestię odnowy tego budynku, mówiąc szczerze, sam nawet nie mogłem uwierzyć, że uda się to zrealizować. Każdy wилnianin bowiem zapewne pamięta, że nasze podwórze należało do najbardziej zaniedbanych w Wilnie. Na dzień dzisiejszy jeszcze nie wszystko zrobiono, ale cieszymy się z oddania tego gmachu, który jest jednym w zespole budynków. Na całkowite od-



Odreštaurowany budynek ukryty jest w podwórzu

rodzenie tego kompleksu potrzeba jeszcze 7 milionów 420 tysięcy litów.

A pieniądze tych brak. Nie łatwo też szło podczas odnowy, którą rozpoczęto w roku 1998. Różnie było, rok lepiej, a inny, np. 2000, był bardzo ciężki bo prace restauratorskie w ogóle wstrzymano”.

Mówiąc o finansowaniu budżetowym należy przypomnieć, że wsparcia tej bibliotece udzieliła też ambasada Austrii w Wilnie, która, między innymi, pomogła w urządzeniu czytelnicy literatury austriackiej.

W zrekonstruowanym budynku rozlokowała się administracja, jak też personel gospodarczy. Jedno-

ześnie jest tu pokój narad, jak też doskonale urządzona sala konferencyjna na 120 miejsc. W odrestaurowanym budynku rozlokuje się też wydział metodyczny.

Ogólna powierzchnia nowego obiektu wynosi ponad 600 metrów kwadratowych.

Gmach, który oddano do użytku przed kilkoma dniami, nie był jedynym miejscem, gdzie pracowali restauratorzy. Trzeba bowiem przypomnieć, że jest to zespół dawnych budynków wymagających przeprowadzenia badań historycznych oraz innych, jak to zwykle bywa podczas takich prac.

Helena Gładkowska
Fot. Marian Paluszkiwicz



Wnętrze biblioteki — jasne, lekkie

3 losy kup - wygraj worek pokarmu dla psa!



AKCJA

ZASADY

Kup 3 losy loterii „Mano šuo” (łącznie jest 18 obrazków), zapelnij kupon z „Kuriera Wileńskiego” i prześlij 3 losy wraz z wyciętym kuponem na adres redakcji: „Kurier Wileński”, Birbynių 4A, 2030 Vilnius z dopiskiem „Mój pies”. Codziennie ogłosimy w „Kurjerze Wileńskim” po 2 zwycięzców, którzy wygrają po worku pokarmu dla psów „Pedigree” aż za 86 Lt !!!

KUPON

Imię

Nazwisko

Adres i telefon



Córki szefa policji nepalskiej Krishna Mohana Shrestha i jego żony Nudu nad rzeką oddają ostatni hołd przygotowanym do kremacji swym rodzicom, zamordowanym w niedzielę, 26 stycznia. Zastrzelono również ochroniarza Surya Regmiego. Fot. EPA-ELTA

Na leczenie biednych w Trzecim Świecie

Dar Billa Gatesa

200 milionów dolarów podarował założyciel i prezes koncernu Microsoft, Bill Gates, na badania nad chorobami dziesiątkującymi ludność w biednych krajach Trzeciego Świata.

Pieniądze, wypłacone przez fundację dobroczynną, firmowaną przez Gatesa i jego żonę Melindę, mają być przeznaczone na badania nad takimi chorobami jak malaria,

gruźlica i bakteryjne zapalenie opon mózgowych. Są one opanowane w krajach wysoko rozwiniętych, ale nadal powodują masowe epidemie w krajach ubogich, gdzie brak funduszy na prewencję i leczenie chorób. Na walkę ze wspomnianymi chorobami, nekającymi kraje uboższego Południa, przeznaczają się zaledwie 10 procent środków wydawanych na świecie na badania me-

dyczne, chociaż stanowią one aż 90 proc. przypadków wszystkich chorób. Przeważającą większość funduszy pochłaniają choroby krajów zamożnych, jak rak i choroby serca.

Bill and Melinda Gates Foundation dysponuje 24 miliardami dolarów. Fundacja wydała dotychczas na datki charytatywne 5,5 miliarda dolarów, z tego 3,1 mld na cele medyczne. (PAP)

Koniec z inwazją w azjatyckim internecie

Robak "SQL Slammer"

Azja liczy straty, jakie spowodował podczas weekendu atak robaka komputerowego o nazwie "SQL Slammer". Najbardziej ucierpiał internet w Korei Południowej. Skutki odczuli nawet amerykańscy użytkownicy sieci.

Szybko rozprzestrzeniający się "SQL Slammer" (wymawiane jak angielskie "sequel slammer") doprowadził do gwałtownego wzrostu liczby połączeń w internecie, a w konsekwencji przeciążenia i awarii serwerów. Reuter pisze, że był to największy atak w sieci od półtora roku.

Najgorzej było w Południowej

Korei, gdzie z internetu korzysta trzy czwarte gospodarstw domowych i bardzo rozpowszechnione są nowoczesne łącza o dużej przepustowości. Ułatwiało to rozprzestrzenianie się robaka. Dlatego tam straty są największe — chociaż w weekend wiele firm nie pracowało, towarzystwa ubezpieczeniowe szykują się do wypłaty kilkuset tysięcy dolarów odszkodowań.

Do zablokowania sieci doszło też w Japonii. W obawie przed robakiem Chiny zawiesiły połączenia internetowe z zagranicą. W Indiach zakłócona była praca serwerów. W Stanach Zjednoczonych zdarza-

ło się, że bankomaty nie chciały wydawać pieniędzy, a sieci komputerowe wielkich korporacji odmawiały posłuszeństwa.

W poniedziałek informatycy zdolali opanować sytuację i w wtorek azjatycki i amerykański internet działa już prawie normalnie. "Robak należy już do przeszłości" — ocenił Tom Ohlsson z amerykańskiej firmy Matrix NetSystems INC., monitorującej światową sieć połączeń.

Nie wiadomo, kto wymyślił tego robaka, skąd pochodzi autor tego programu, ani dlaczego zaatakował azjatycki internet. (PAP)

W konkursie Eurowizji oddano prawie 300 tys. sms-ów

Za wąskie gardło dla tylu głosów

Do poniedziałku przychodziły sms-y oddane przez widzów w krajowym konkursie Eurowizji, który odbywał się w sobotę w studiu TVP. W sumie oddano prawie 300 tys. głosów. Telewizja przyznaje, że system komputerowy nie poradził sobie z przyjęciem tak dużej liczby sms-ów.

Po zakończeniu konkursu, prowadzący Artur Orzech poinformował widzów, że oddano prawie 35 tys. głosów. Ogłoszono, że zwyciężył zespół Ich Troje, który zdobył ponad 13 tys. głosów (38,1 proc. wszystkich). Dwa następne miejsca zajęły: Wilki — ponad 9 tys. głosów (26,5. proc.) i Blue Cafe — ponad 4 tys. głosów (13,2 proc.).

Okazuje się jednak, że system przyjmujący sms-y, obsługiwany przez firmę Matrix, nie był w stanie w ciągu 15 minut odebrać wszystkich nadesłanych głosów. W sumie było ich prawie 300 tys. Zaliczono więc tylko te, które zdołały "przeostać się" przez system.

"Nie spodziewaliśmy się aż tak dużego zainteresowania. Nie wszystkie głosy zostały zaliczone, bo były "skolejkowane", nie mogły przebrnąć przez system" — tłumaczył szef działu projektów medialnych, Jakub Szymański.

Do poniedziałku rano przyszło ponad 295 tys. sms-ów. Po przeliczeniu wszystkich okazało się, że różnica między Wilkami i Ich Troje wyniosła mniej niż 3 proc., a nie jak podano w sobotę ponad 11 proc. Ich Troje zdobyło 31,8 proc. wszystkich oddanych głosów, Wilki — 29,2 proc., Blue Cafe — 17,2 proc.

TVP za oficjalne uznaje wyniki z soboty. Nawet gdyby okazało się, że po przeliczeniu wszystkich głosów większość zdobyły Wilki, zespół ten mimo wszystko nie zostałby zwycięzcą.

"Regulamin mówi, że możemy brać pod uwagę głosy zaliczone przez system w ciągu 15 minut i te wyniki podajemy jako oficjalne. Gdyby ostatecznie więcej głosów

zdołały zdobyć Wilki, zapewne mieliśmy problem. Cieszę się, że w obu przypadkach wygrał ten sam zespół. Na przyszłość zrobimy wszystko, żeby tych problemów uniknąć, zaczniemy nad tym pracować już od jutra" — obiecuje Szymański.

Rzecznik TVP Jacek Snopkiewicz nie wyklucza, że Telewizja zastanowi się nad zmianą regulaminu głosowania w tego typu przypadkach. "Problem polega na tym, że technologia nie jest w stanie spełnić naszych oczekiwań". To było zbyt wąskie gardło dla tak zaskakująco dużej liczby głosów" — mówi.

Podczas konferencji prasowej przed koncertem dyrektor TVP 1 Sławomir Zieliński dowodził: "Zdecydowaliśmy, by to widzowie wybierali reprezentanta naszego kraju, bo nie chcemy brać na siebie odpowiedzialności, że pojechał nie ten wykonawca, co trzeba. Działamy w potrójnych jedwabnych rękawiczkach, nasze intencje są czyste, jasne i klarowne". (PAP)

Gwiazdy mówią, że dziś ...



BARAN. Dzień zapowiada się pogodnie i miło. Dopisze Ci dobre zdrowie i samopoczucie. Czas sprzyja też zajęciom, które od dawna odkładałeś. Plany związane z pracą zawodową i finansami powiodą się. Działalność społeczna okaże się bardzo ważna.



BYK. Dzisiaj możesz liczyć na powodzenie w wielu przedsięwzięciach. Prawdopodobnie ktoś zaproponuje Ci ciekawą pracę lub inne zajęcie przynoszące finansowe korzyści. Nie wierz jednak bezkrytycznie we wszystko, co Ci obieca.



BLIŹNIĘTA. Dzień będzie wymagał od Ciebie dużej sprawności intelektualnej i fizycznej. Czeka Cię wiele trudnych zadań do rozwiązania. Jeśli się postarasz, to na pewno osiągniesz wymarzony sukces.



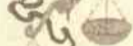
RAK. Dzisiaj przygotuj się do nowych wyzwań. Większość Twoich starań ma szansę na postęp. Zwłaszcza jeśli chodzi o sprawy związane z zagranicą. Bardzo dobrych wyników możesz także spodziewać się w działalności intelektualnej.



LEW. Dzień podobny do wczorajszego. Nic nie stanie na przeszkodzie abyś mógł dokończyć większość swoich zadań. Także podróże i plany z nimi związane powiodą się.



PANNA. To kolejny sympatyczny i dobry dzień. Na powodzenie możesz liczyć zarówno w interesach jak i w sprawach osobistych. W razie potrzeby przyjaciele zadeklarują konkretną pomoc. Jak najwięcej czasu poświęć na przemyślenia i przygotowanie się do nowych zajęć.



WAGA. Dziś będziesz optymistycznie nastawiona do spraw i ludzi. Większość spraw i zadań nie sprawi Ci większych kłopotów. Na pewno sobie z nimi poradzisz. Najwięcej korzyści przyniosą Ci jednak sprawy związane z zagranicą.



SKORPION. To będzie miły i harmonijny dzień. Nie winiłeś więc napotkać na trudności w realizacji swoich planów. Godziny popołudniowe mogą przynieść z sobą pogorszenie samopoczucia.



STRZELEC. Dzisiejsze obowiązki dostarczą Ci zadowolenia. Kontakty międzyludzkie będą przyjazne. W razie potrzeby możesz liczyć na pomoc. Lepiej jednak, abyś wszelkie zadania wykonywał samodzielnie.



KOZIOROŻEC. Twoje samopoczucie nie będzie dziś najlepsze. Dzień jednak zapowiada się sympatycznie. Nie zmarnuj tylko pozytywnej energii, którą zyskują Ci Gwiazdy.



WODNIK. Dzisiaj będziesz wyjątkowo aktywny i pełen pozytywnej energii. W pracy kilka ciekawych pomysłów uda Ci się wdrożyć w życie. Warto też zastanowić się nad dalszą edukacją i rozwijaniem ukrytych talentów.



RYBY. Dzień sprzyja wysiłkom związanym z finansową sferą Twojego życia. Spotkasz się z propozycją ciekawej pracy lub ofertą dodatkowych zarobków. Przemysł sprawę i podejmij decyzję. Odpowiedź skonsultuj z rodziną. Pamiętaj jednak, aby pieniądź nie stał się wyznacznikiem Twojego życia.

Uśmiechnij się



Do babki przyszła sąsiadka i się użala:

— Co ja mam z tym moim chłopem! To pijak! Przychodzi w środku nocy, budzi dzieci, mnie bije, demoluje mieszkanie.

— Ja też moja miła nie mam lekko. Wyobraź sobie, że mój stary to syfityk.

W tym momencie uchylają się drzwi pokoju. Facet wysuwa głowę:

— Kochanie, tyle razy ci mówiłem! Filatelista!

Premier Polski modli się:

— Panie Boże, proszę Cię, żeby w Polsce było dobrze. Kiedy ta sytuacja się poprawi?

— Za 50 lat! — grzmi Pan Bóg.

— Panie Boże, proszę, zrób cud, przyspiesz ten termin.

— Cud już jest wliczony!

Komu:

Tekst:

Od kogo:

Wszystkie „uczuciowe” serduszka dla Niej lub dla Niego — należy dostarczyć lub wysłać na adres redakcji do 12 lutego — w dniu św. Walentego wydrukujemy je na specjalnych „walentynkowych” stronach „KW”!

Akcja walentynkowa „Znajdź serduszko!”

Stolica kryminalna

Fałszywy zalotnik

Jak podaje wileński Główny Komisariat Policji, 27 stycznia w stolicy zanotowano 138 przestępstw, w tym: 13 obrażeń ciała, 5 rabunków, 19 przypadków zniszczenia mienia, 3 chuligańskie ekscesy, 1 fakt sfalszowania dokumentów, 4 oszustwa i 93 kradzieże. Uprawdono 6 samochodów, znaleziono — 3. Okradziono 34 pojazdy i 3 mieszkania. Znaleziono zwłoki 7 osób.

O godz. 16.20 pracowniczka sanatoryjnego szpitala dziecięcego zawiadomiła policję, że przywieziono do nich nieletniego P. P. (1987 r. ur.) ze wstrząsem mózgu. Chłopiec powiedział, że około godz. 11 w pobliżu Szkoły Średniej w Karolinkach pobiło go trzech nieznajomych.

Pielęgniarka wileńskiego Szpitala Pogotowia Ratunkowego powiadomiła funkcjonariuszy, że 26 stycznia wieczorem z domu przy ul. Maciulevičiaus przywieziono J. B. (1942 r. ur.), którą pobita znaleźli jej krewni. Poszkodowana w stanie zapadłości na skutek wylewu krwi do mózgu i urazu głowy została po operacji umieszczona na oddziale reanimacji. Trwa dochodzenie.

Rosyjski generał wzywa do walki z nielegalną imigracją —
Ulubiony teren przestępców

— Struktury kryminalne wykorzystują obwód kaliningradzki jako teren działań nielegalnej migracji — oświadczył szef zarządu kaliningradzkiego regionalnego sztabu służby granicznej Rosji generał-major Władimir Pankow.

— Walczyć z nielegalnymi imigrantami i zamknąć kryminalny kanał — to jedno z najważniejszych zadań nie tylko rosyjskich pograniczników, służących w tym regionie, ale też naszych kolegów we wszystkich państwach europejskich — uważał Pankow.

Rosyjski funkcjonariusz bardzo pozytywnie ocenił operacje międzynarodowe „Zielony podróznik”, „Torpeda” i inne, w których brali udział pogranicznicy regionu kaliningradzkiego. Jednocześnie, zdaniem generała, przewidywane wprowadzenie w najbliższym czasie

Samochód był ubezpieczony na dużą sumę —
Policja ma wiele pytań

22 stycznia około godz. 20 na szosie Aviženiai-Gelužiai w rejonie wileńskim samochód Lincoln Navigator, prowadzony przez mieszkańca Awieżi Sławomira Zacharewicza został zatrzymany przez samotnego kierowcę białego Audi 80.

Mężczyzna poprosił Zacharewicza, by ten pomógł mu w odholowaniu auta. Podczas rozmowy podszedli do niego z tyłu jeszcze dwaj mężczyźni, którzy wpełnęli Zacharewicza do białego Audi, około 2 godzin go wozili i wyrzucili wreszcie w pobliżu wsi Mieżioniai. Jak po-

Mieszkanca Grzegorzewa J. Ż. (1985 r. ur.) zawiadomiła, że 26 stycznia około godz. 23.10 w kawiarni przy ul. Vilniaus podszedł do niej nieznajomy mężczyzna, zaczął z nią obcować, objął i jednocześnie wpełnął ręce do kieszeni jej kurtki i wyciągnął telefon komórkowy Nokia 3310. Straty — 400 litów. Również w Grzegorzewie do N. S. (1984 r. ur.) tego dnia wieczorem w tej samej kawiarni podszedł nieznajomy mężczyzna, objął go jak starego znajomego i wypuścił z objęć. Później N. S. zauważył, że zginął mu telefon komórkowy Nokia 3310, który miał zamocowany na pasie. Straty — 330 litów. Policja zatrzymała podejrzanych — mieszkańców Kowna A. P., T. Ch. i D. T.

Zamieszkujący przy ul. Kalwaryjskiej R. G. poinformował wileńskich funkcjonariuszy, że 26 stycznia około godz. 17.30 na telefon komórkowy zatelefonował mu jakiś mężczyzna i oświadczył, że R. G. wygrał telefon komórkowy „Nokia”. Zwycięzca również musiał kupić karty „Labas” za 200 litów, ale potem zrozumiał, iż został oszukany...

się ruchu wizowego między Polską a Litwą nie będzie dla przestępców przeszkodą.

Obwód kaliningradzki przyciąga zorganizowane grupy przestępcze. W 2000 r. zatrzymano tam tylko 9 imigrantów, a w 2002 — już ponad 100, stwierdził Pankow. W roku ubiegłym pogranicznicy kaliningradzkiego zarządu regionalnego zatrzymali 2 091 naruszcycieli granicy państwowej, a np. w 1998 r. — tylko sześciu. Poza strefą przejść granicznych funkcjonariusze znaleźli i skonfiskowali przemycane towary na sumę ponad 1 mln rubli.

Ogółem przez obwód kaliningradzki przepuszczono ponad 9 mln ludzi, w tym 4,4 mln — obcokrajowców. Wykryto 3 468 osób z fałszywymi dokumentami oraz nie posiadających żadnych dokumentów.

informował Józef Kuzmicki, komisarz policji kryminalnej rejonu wileńskiego, oprócz Lincoln, który oceniony został na ogromną sumę — 176 tys. litów, napastnicy odebrali Zacharewiczowi portmonek z 200 litami oraz telefon komórkowy „Siemens”.

Jak „Kurierowi Wileńskiemu” powiedział komisarz Kuzmicki, policja w tej sprawie ma bardzo wiele pytań i sprawdza różne wersje tego wydarzenia. Uprawdony samochód został bowiem ubezpieczony na wielką sumę. **Inf. wł.**



25 stycznia o godz. 19.30 mieszkanka Solennik, 36-letnia Alina Wojciechowicz, pracująca w sklepie przedsiębiorstwa indywidualnego „Gurskio” wyszła z pracy i dotychczas nie wróciła do domu.

Rysopis zaginionej: wzrost około 160 cm, o średniej budowie ciała, włosy proste, rude, oczy szare. Kobieta ubrana była w czarną kurtkę, niebieskie dzinsy, czarne, krótkie buty, na głowie miała zieloną czapkę.

Jeśli ktokolwiek wie o miejscu pobytu Aliny Wojciechowicz albo gdziekolwiek ją widział, policja rejonu wileńskiego prosi o poinformowanie osobiście lub pod nr. tel.: 271-76-28, 271-76-37.

Priorytety pracy prokuratury są słuszne

Trzy służby pod obstrzałem



Prezydent-elekt Rolandas Paksas uważa, że należy przyjąć nowelizację ustawy, uniemożliwiającą oskarżonym korzystanie z terminu przedawnienia. Akty prawne należy zmienić w ten sposób, aby zwlekany czas procesu sądowego nie był wliczany do terminu procesu. Te oraz inne kwestie praworządności przyszyły przywódca kraju omówił na spotkaniu z prokuratorem generalnym Antanasem Klimavičiusem (pierwszy od lewej).

Fot. ELTA

Wybrany na prezydenta Rolandas Paksas wczoraj po spotkaniu z prokuratorem generalnym Antanasem Klimavičiusem powiedział dziennikarzom, że Prokuratura Generalna w ubiegłym roku wybrała właściwe priorytety działalności.

„Moim zdaniem, są one bardzo prawidłowe — walka z korupcją, zorganizowaną przestępczością, z przemytem, narkomanią, przestępstwami ekonomicznymi” — oświadczył Paksas. Nie powiedział jednak, czy jest zadowolony z pracy Prokuratury Generalnej. „Czy jestem zadowolony, jak są one wykonywane, dowiem się wkrótce, gdy zostaną przedstawione mi wszystkie dane” — podkreślił Rolandas Paksas.

Klimavičius zaś dziennikarzom powiedział, że Prokuratura Generalna może się pochwalić zmniejszeniem ogólnej liczby przestępstw, w tym też zabójstw, coraz lepszym wskaźnikiem wykrywalności. Tymczasem prokurator generalny sceptycznie ocenił zamiary ekipy Paksasa sformułowania służbom specjalnym konkretnych zadań. Zdaniem Klimavičiusa, zadania Prokuratury Generalnej są sformułowane w ustawie Prokuratury i Kodeksie Postępowania Karnego.

Zaraz po swej inauguracji, 26 lu-

Kradzież jak błysk flesza...
Skok w centrum stolicy

Wczoraj w centrum Wilna dokonano błyskawicznego napadu na sklep z artykułami fotograficznymi.

Według źródeł policji, sklep należący do spółki „Baltekslita” i znajdujący się przy al. Gedimino, został okradziony około godz. 2 w nocy. Zginęło około 14 fotograficznych aparatów cyfrowych.

Według danych wstępnych, straty mogą sięgać od kilku do kilkudziesięciu tysięcy litów.

Jak poinformowali funkcjonariusze stołecznego komisariatu policji nr 2, przybyła na miejsce wypadku ekipa służby ochrony nie zdążyła zatrzymać złodziei. Znaleziono tylko wybitą witrę i otwarte okno.

Na razie nie ustalono, jak przestępcy trafili do pomieszczenia. Nie odrzuca się możliwości, że ukryli się oni podczas zamykania sklepu.

tego Paksas obiecuje przedstawić konkretne zadania dla Prokuratury Generalnej, Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego i Służby Badań Specjalnych. Zadania te służby będą musiały wykonać w ciągu określonego czasu. W wypadku ich niewykonania, według przedstawicieli Paksasa, postanowi się, czy kierownicy tych służb odpowiadają zajmowanym stanowiskom.

Zapytany o możliwości pozostania na stanowisku prokuratora generalnego po inauguracji prezydenta Klimavičius podkreślił, że jego kadencja trwa 7 lat, obecnie rozpoczął się tylko trzeci rok. Na uwagę dziennikarzy, że praktyka wskazuje, iż prokuratorzy generalni nie przebywają całej kadencji, Klimavičius ripostował: „Praktyka również wskazuje, iż Sąd Konstytucyjny czasem rozstrzyga podobne kwestie”.

Rozmową z generalnym prokuratorem wybrany prezydent rozpoczął serię spotkań z kierownikami służb specjalnych w celu omówienia ich działalności. Dziś planowane jest spotkanie Paksasa z dyrektorem generalnym Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego Mečysiem Laurinkusem, w czwartek — z dyrektorem Służby Badań Specjalnych Valentinasem Junoksem.

Ukarano 190 osób —
Rewizja nie pomogła

W końcu ubiegłego tygodnia, mimo przeprowadzonej przedtem w olickim zakładzie karnym robót poprawczych zaostrzonego rygoru zakrojonej na wielką skalę rewizji, ponownie znaleziono, jak się przypuszcza, narkotyki.

Funkcjonariusze więzienia w ubiegły piątek w pomieszczeniu 15 oddziału znaleźli tampon zmoczony w brązowym płynie. Owinięty w polietylenowy woreczek pęk merli wrzucono do śmieciarki.

W sobotę w nocy w kuchni 14 oddziału znaleziono dwa owinięte w folię od pudełka papierosów pakietki z białym proszkiem, prawdopodobnie, amfetamina. Skonfiskowane narkotyki przekazano do ekspertyzy. Skazani obu oddziałów, ogółem 190 osób, odbywają karę w oddzielnym lokalnym sektorze. Do tego niedawno odnowionego pomieszczenia zostali przeniesieni wszyscy więźniowie, podejrzani o używanie narkotyków.

Kryminały

Ostatni papieros

W miejscowości Lapiai w rejonie kowieńskim, podczas pożaru w prymitywnym baraku w pobliżu wysypiska śmieci, zginął śpiący w nim 42-letni bezdomny Algimantas Skingaila. Pożar w „domu” skleconym z odpadów desek wybuchł w poniedziałek przed północą. Zdaniem strażaków, pożar wybuchł na skutek nieostrożnego palenia papierosów w łóżku.

Dzieci na drodze

W ciągu ubiegłej doby na Litwie w wypadkach drogowych ucierpiało troje dzieci. W poniedziałek rano na wileńskiej ulicy Żaliųjų ežerų, na przejściu dla pieszych samochód Opel Omega, prowadzony przez 25-letniego A. Š. potrafił 7-letniego chłopczyka. Medycy stwierdzili u dziecka ogólne obrażenia ciała i wstrząs mózgu. Tego samego dnia późnym popołudniem na ul. Viršuliškių samochód Audi 80, prowadzony przez 30-letnią V. O. na przejściu dla pieszych potrafił 11-letnią dziewczynkę. Poszkodowaną ze wstrząsem mózgu oraz obrażeniami uda umieszczono w szpitalu. Jeszcze jedno dziecko ucierpiało w Szawlach. Na ul. Tilžės samochód potrafił 8-letnią dziewczynkę, która wybiegła na jezdnię.

Ćwiczebne postrachy

Wczoraj około godz. 8 w windzie bloku mieszkalnego przy ul. P. Lukšio w Kownie zauważono granat. Winda akurat znajdowała się na pierwszym piętrze 12-piętrowego domu. Na miejsce wypadku przybyli żołnierze, saperzy „Arasu”, strażacy, lekarze i policjanci. Żołnierze wkrótce ustalili, że granat F1, jest ćwiczebny, dlatego mieszkańców domu nie ewakuowano.

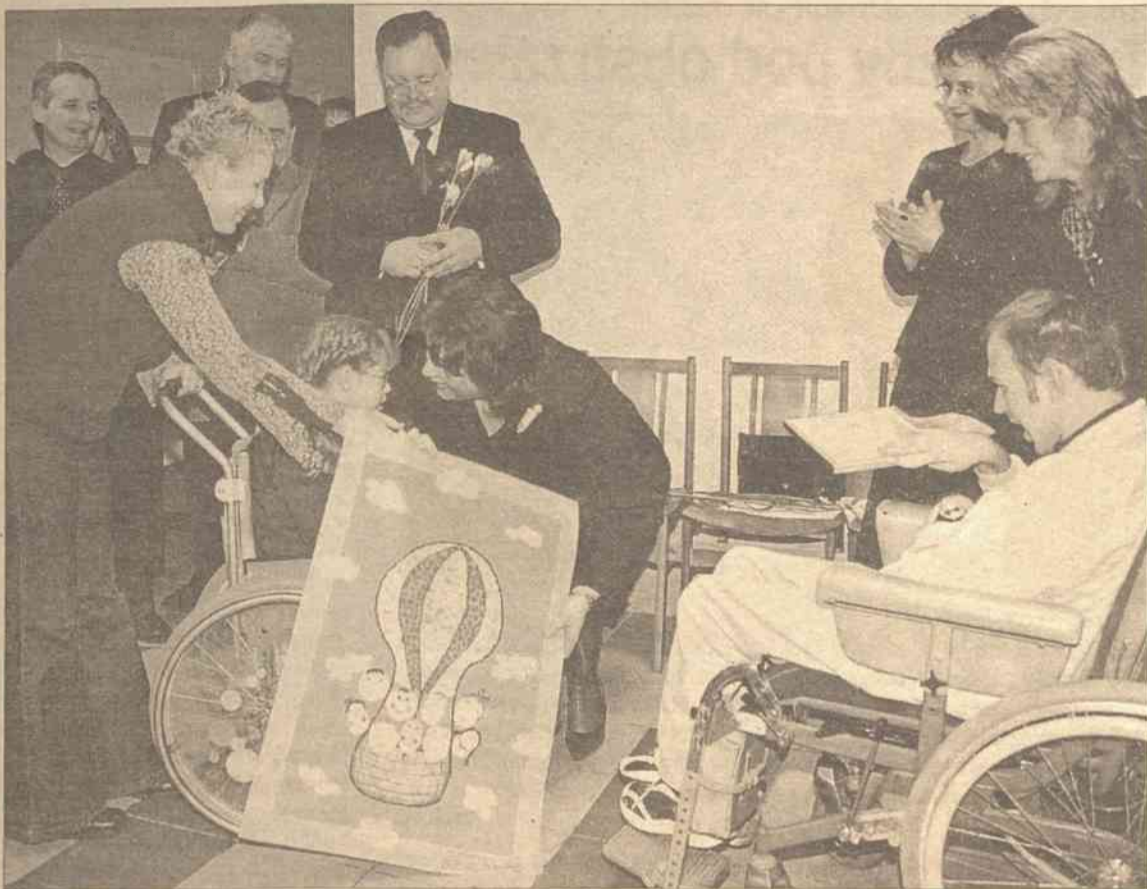
W ciągu dwóch ostatnich miesięcy w Kownie jest to już trzeci znaleziony pocisk ćwiczebny.

Uperfumowani złodzieje

W Poniewiezu złodzieje obrabowali magazyn, wynosząc 15 ton używanej odzieży oraz perfumy na rozlew na sumę ponad 300 litów. Na policję z zawiadomieniem o kradzieży zgłosił się właściciel prywatnego przedsiębiorstwa handlowego A. L. Przestępcy do magazynu trafili przez okienko nad drzwiami. Towar był ubezpieczony.

Fałszerz deklaracji

W wileńskim zarządzie śledczym przy Głównym Komisariacie Policji prowadzi się dochodzenie w sprawie karnej, wszczętej 13 listopada 2002 r. Mówi się w niej, iż kierownik państwowego przedsiębiorstwa „Jgūdžiū tobulinimo grupė” K. B. (1977 r. ur.) przedstawił Departamentowi Ochrony Środowiska regionu wileńskiego sfalszowaną deklarację celną. Dokument ten kłamliwie świadczył, iż kierownik trujące środki, przekazane przez AB „Grażtai”, wywiózł do Rosji. Podejrzany przez pewien czas ukrywał się przed śledztwem, 27 stycznia K. B. został ujęty i osadzony w areszcie.



Minister opieki społecznej i pracy Vilija Blinkevičiūtė uczestniczyła w uroczystości uruchomienia windy dla niepełnosprawnych w Poniewieskim Dziennym Centrum dla Młodzieży. Zainstalowanie tej windy częściowo sfinansowane zostało ze środków programu rozwoju infrastruktury usług socjalnych, który realizuje Ministerstwo Opieki Społecznej i Pracy. Inną część niezbędnych środków przeznaczyła administracja naczelnika powiatu poniewieskiego. Obecnie do centrum uczęszczają 24 osoby z kompleksową niepełnosprawnością, a w najbliższym czasie ma powstać jeszcze jedna grupa i wtedy stale do centrum uczęszczaloby około 35 niepełnosprawnych, których większość stanowiłoby ludzie, mający duże trudności z chodzeniem lub przykuci do wózków. Fot. ELTA

Władze Poznania edukują zdrowotnie mieszkańców miasta

Rozpoznać chorobę

Broszurę opisującą choroby, na które najczęściej chorują mieszkańcy miast wraz z opisem objawów towarzyszących chorobie i sposobie postępowania po ich odkryciu otrzymują wszystkie poznańskie rodziny.

W informatorze opisano 38 chorób, na które najczęściej chorują mieszkańcy miast. Wśród opisanych są m. in. próchnica zębów,

bóle kręgosłupa, zawał, rak piersi, czy choroby dziecięce.

„Wydaliśmy ten informator, aby uświadomić mieszkańcom, jakie choroby im zagrażają, jak mają je rozpoznawać i co zrobić jak już zaobserwują objawy. Poszczególne jednostki chorobowe opisali wojewódzcy konsultanci. Dziś prezentujemy pierwszą część publikacji, jesienią opracujemy kolejną, z opisa-

mi innych chorób” – powiedział dyrektor wydziału zdrowia Urzędu Miejskiego w Poznaniu Stanisław Bobrzyk.

55-stronicowy „Informator o wybranych jednostkach chorobowych i sposobach ich zapobiegania” wydano w 215 tys. egzemplarzy. Za pośrednictwem poczty otrzymują je w najbliższym czasie wszystkie poznańskie gospodarstwa domowe.

Polscy naukowcy otworzyli drogę do terapii genowej w kardiologii

Zapobiec chorobom serca

– Gen, który wpływa na wydzielanie przez serce hormonu odpowiedzialnego za ciśnienie krwi, może zwiększać podatność na miażdżycę i zawał – o przełomowych w skali światowej badaniach naukowców z Gdańska otwierających drogę do terapii genowej serca donosi „American Heart Journal”.

W najnowszym, styczniowym numerze prestiżowego pisma kardiologicznego „American Heart Journal” ukazał się artykuł opublikowany przez naukowców z Klinicznego Centrum Kardiologii Akademii Medycznej w Gdańsku, kierowanych przez prof. Andrzeja Rynkiewicza we współpracy z badaczami z Katedry i Zakładu Biologii i Genetyki Akademii Medycznej w Gdańsku, kierowanej przez prof. Janusza Limona. Ich badania mogą być wstępem do terapii genowej w kardiologii.

Badania wskazują na możliwość związku pewnych form genu kodującego przedsiorkowy peptyd natriuretyczny z występowaniem zawału serca i z rozległością miażdżycy tętnic wieńcowych. Wbrew dotychczasowemu opinii polscy naukowcy dowodzą, że zmienna ekspresja tego genu może mieć znaczenie w powstaniu zawału serca i miażdżycy.

„Prace nad tym zagadnieniem w Klinicznym Centrum Kardiologii i Zakładzie Genetyki prof. J. Limona trwały dość długo, bo już od

1995 roku. Wpadłem na ten pomysł będąc na konferencji kardiologicznej w Chapel Hill w Stanach Zjednoczonych.

Pewnego popołudnia poszedłem do biblioteki i przeglądałem czasopisma o tematyce genetycznej, wtedy trudno u nas dostępne. Natknąłem się wówczas na pierwszy opis zmienności genu przedsiorkowego peptydu natriuretycznego” – powiedział prof. Andrzej Rynkiewicz. Projekt jest całkowicie polskim przedsięwzięciem. „Chcieliśmy m. in. udowodnić, że w Polsce również możliwe jest samodzielne przeprowadzanie badań genetycznych w kardiologii „na wysokim światowym poziomie” – dodał Rynkiewicz.

„Te badania mogą być wstępem do terapii genowej w kardiologii. W Gdańsku chcemy stworzyć ośrodek kardiologicznej terapii genowej. Podstawy kliniczne już są, teraz tworzymy zespół kardiologii eksperymentalnej, by później osiągnięcia teoretyczne wprowadzać w życie” – stwierdził profesor Rynkiewicz. Dodał, że na początku zespół badawczy tworzyli m. in. studenci. Jeden z autorów pracy, dr Marcin Gruchala, przez dwa lata przebywał na stażu w fińskim ośrodku w Kuopio, który uchodzi za jeden z najbardziej liczących się ośrodków terapii genowej w kardiologii na świecie. Profesor liczy też na zainteresowanie zagranicz-

nych ośrodków kardiologicznych polskimi badaniami. Wyniki prac polskich naukowców mogą mieć w przyszłości duże znaczenie dla profilaktyki i leczenia choroby wieńcowej w oparciu o molekularne badania genów. Zidentyfikowane dzięki wykorzystaniu markerów genetycznych osoby ze skłonnościami do choroby wieńcowej można by poddawać skutecznej profilaktyce.

Zarazem dokładniejsze poznanie molekularnego podłoża miażdżycy powinno dać podstawy do lepszej, skuteczniejszej i bezpieczniejszej terapii genowej. Przedsiorkowy peptyd natriuretyczny (ANP) to hormon, czyli wydzielana do krwi substancja o silnym działaniu biologicznym. W odróżnieniu od innych hormonów jest wytwarzany przez serce.

Pod wpływem ANP zwiększa się wydzielanie sodu z moczem, a naczynia krwionośne ulegają rozszerzeniu.

Ponieważ te działania powodują obniżenie ciśnienia krwi, ANP dotychczas kojarzony był głównie ze skłonnością do nadciśnienia czy niewydolnością serca. Jednak zdaniem polskich uczonych zmiany w ekspresji (aktywności) kodującego peptyd natriuretyczny genu „Scal ANP” mogą się wiązać z mniejszą lub większą skłonnością do miażdżycy, a co za tym idzie – zawału serca czy udaru mózgu.

Nabycie szczepionki utknęło w pajęczynie interesów — Szkodliwa dla zdrowia?

Litewscy lekarze nie są zgodni co do szkodliwości dla zdrowia dzieci nowej szczepionki przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby.

Niezależna komisja rozpatrywania sporów, dotyczących zakupów publicznych, nie dopuściła do zrealizowania zamiaru Państwowej Rady Nadzoru nad Zdrowiem Społeczeństwa nabycia za sumę półtora miliona litów szczepionki dla noworodków i dzieci przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby.

Rada, która omawiała wyniki konkursu, zażądała, aby państwo nabyło szczepionkę przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby bez konserwantu rtęciowego – tiomersalu. Taką szczepionkę na Litwie zarejestrowała spółka farmaceutyczna „GlaxoSmithKline”.

Vytautas Usonis, profesor kliniki dziecięcej wydziału medycznego Uniwersytetu Wileńskiego, uprzedził o szkodliwości dla zdrowia dzieci szczepionki z rtęcią. Twierdził on, że w USA obowiązuje zakaz szczepienia noworodków przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby szczepionką, w której składzie są konserwanty rtęciowe.

Na Litwie noworodki przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby zaczęto szczepić w 1998 r. szczepionką spółki farmaceutycznej „GlaxoSmithKline”, która również zawierała tiomersal. Wówczas o jej potencjalnym szkodliwym wpływie nie napomknął żaden specjalista.

Dyskusja na temat szkodliwości tiomersalu rozpoczęła się na Litwie

wtedy, gdy ta sama spółka farmaceutyczna w 2001 r. zarejestrowała szczepionkę o nowym składzie przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby.

Zawiera ona znacznie mniej tiomersalu, ale spółce nie udało się wyprodukować szczepionki całkowicie nie zawierającej tego konserwantu. Na Litwie tym preparatem noworodków zaczęto szczepić w roku ubiegłym.

Związek organiczny rtęci – tiomersal wyróżnia się wpływem antimikrobowym i już od 60 lat ten konserwant jest stosowany w produkcji szczepionek.

Zaniepokojenie z powodu szkodliwego wpływu tiomersalu na zdrowie powstało na świecie 5 lat temu. Istnieje podejrzenie, że zawarty w szczepionce związek rtęci może uszkodzić mózg niedoświadczonych oraz posiadających małą wagę noworodków i spowodować chorobę psychiczną, zwaną autyzmem.

Jednocześnie dwaj litewscy profesorowie wyrazili wątpliwości co do szkodliwego wpływu szczepionki z rtęcią na zdrowie dzieci. Swoje wnioski Państwowej Służbie Kontroli Leków przedstawili kierownik Kliniki Chorób Zakaźnych i Mikrobiologii UW Arvydas Ambrozaitis oraz kierownik Kliniki Chorób Zakaźnych Kowieńskiego Uniwersytetu Medycznego Alvydas Laiškonis.

Ci specjaliści sugerują, że toksyczność tych szczepionek nie została udowodniona.



Nie wiemy czym się szczepi nasze maluchy...

Fot. archiwum

Ustawa o służbie państwowej ogranicza prawo lekarzy — Zrezygnować z praktyki medycznej

Ustawa o służbie państwowej od 1 stycznia zobowiązała pracowników państwowych – lekarzy do przerwania praktyki medycznej w prywatnych i państwowych zakładach leczniczych.

Jeśli pracownicy nie zamierzają zrezygnować z pracy w zakładach medycznych, zostaną zwolnieni ze służby państwowej, poinformował dziennik „Republika” w poniedziałkowym numerze.

Jak pisze gazeta, te ustalenia kontrowersyjnie oceniają lekarze powiatowi i samorządowi, których większość prowadzi nie tylko praktykę medyczną w zakładach leczniczych, ale też pracuje w różnych radach samorządowych i powiatowych.

Ponadto pracujący w samorządach lekarze uważają, że uposażenia lekarzy powiatowych i samorząd-

owych są bardzo niskie, w związku z czym wielu dobrych lekarzy praktyków nie będzie zainteresowanych zamianą licencji lekarza na pracę urzędnika państwowego.

Lekarz ginekolog Szpitala Powiatowego, były przewodniczący sejmowego Komitetu Zdrowia Antanas Matulas uważa, że powiatowym i samorządowym lekarzom naczelnym należy zezwolić na praktykę prywatną.

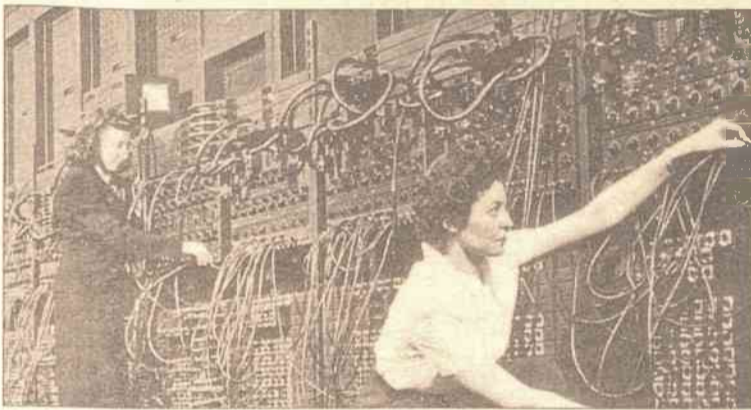
Zdaniem Matulasa, żaden dobry lekarz nie podejmie pracy w powiecie czy samorządzie, gdyż z powodu niskiego uposażenia nie zechce stracić licencji lekarza.

Zgodnie z informacją BNS, część takich pracowników państwowych – lekarzy, którzy prowadzili praktykę lekarską i jednocześnie pełnili służbę państwową, miało również Ministerstwo Zdrowia.



Serwus! I oto już znowu kolejna środa, z czego ja, a mam nadzieję, że Wy też, ogromnie się cieszę. Miło mi porozmawiać z Wami, razem pożartować, pogłować się i dowiedzieć się czegoś. Wierzcie mi, iż szykując tę stroniczkę dla Was, też wielu rzeczy się uczę i dowiaduję. Korzyść z tego, że jest „Pocopotek”, czerpiemy więc obustronną.

KOMPUTERY



to wtedy nad elektrycznymi maszynami mogącymi obliczać skomplikowane tory lotów pocisków i rakiet oraz pomóc w łamaniu szyfrów wroga.

Pierwszy komputer

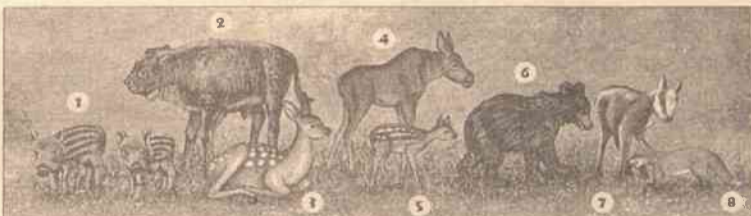
Pierwszy w pełni programowany, szybki, elektroniczny komputer powstał dzięki wzmocnionym pracom podjętym podczas wojny. Był to ENIAC (Electronic Numerical Integrator and Calculator) – elektroniczna maszyna do całkowania numerycznego i obliczeń. Prace nad nią rozpoczęły się w 1942 roku na Uniwersytecie Pensylwania w USA i zostały zakończone w 1945 r. Maszyna zajmowała powierzchnię dwóch domów i zużywała tyle energii elektrycznej, co dziesięć domów jednorodzinnych. Programowano ją przez odpowiednie łączenie i rozłączanie przewodów pomiędzy poszczególnymi częściami, a wprowadzanie danych odbywało się za pomocą dziurkowanych kart. Podczas jednej godziny pracy ENIAC wykonywał obliczenia, które człowiekowi zajęłyby 50 lat. Właśnie ten komputer widzicie na zdjęciu.

Postęp w komputeryzacji

W latach 50 pierwsze komputery zakupiły ośrodki naukowe i duże firmy. Każdy komputer zajmował prawie cały pokój, był bardzo wrażliwy i ulegał uszkodzeniu, jeżeli było za gorąco, za zimno lub bardzo wilgotno. W latach 60 komputer został zmniejszony do rozmiarów szafki biurowej. Był również prostszy w programowaniu i obsłudze. W latach 70 powstały układy scalone, zwane też mikrochipami. Zaczęły one zastępować tranzystory i były wielkości paznokcia. Rozpoczęła się masowa sprzedaż komputerów domowych. Dopiero w latach 80 powstała idea komputera osobistego. Skonstruowano jeszcze mniejsze, szybsze i bardziej niezawodne układy scalone. Komputery pojawiły się w biurach, szkołach, bibliotekach. Zaczęto je też łączyć w sieci.

Przyszłość

Być może, nadejdzie dzień, gdy ludzie zaczną mieszcząć sobie mikrochipy w mózgu. Wtedy będą mogli porozumiewać się za pomocą fal radiowych. Będą mogli dzielić się swoją pamięcią i wiedzą, a nawet przekazywać uczucia i doświadczenia. Trudno będzie wtedy ocenić, gdzie kończy się człowiek, a zaczyna się maszyna.



CZYJE TO DZIECI?

Proszę połączyć dorosłe zwierzęta – „rodziców” z ich małeństwami. Prawidłowe odpowiedzi będą losowały zaproszenia na „Wyspę Figlarzy”. Postarajcie się połączyć te pary samodzielnie, a kogoś starszego poproście jedynie o wskazanie błędów, jeżeli, oczywiście, takie wystąpią. Powodzenia!



Cha! cHa! chA!

– Wierzysz w sny?
– Nie, a ty?
– Oczywiście! Śni-
to mi się dzisiaj, że sie-
dzą w szkolnej
ławce. Obudziłem się i oka-
zało się, że rzeczywi-
ście tam jestem...

– Jakie śliczne dziec-
ko! – chwali gość
najmłodsze
dziecko Nowaków.
– Włoski po mamusi, no-
sek po tatusiu.
Rezolutny maluch koń-
czy: – Spodenki po bra-
cie, sweterek po siostrze.

Wasza Puculka

Poczta „Pocopotka”

Serdecznie pozdrawiam całą klasę 3c z Wileńskiej Szkoły Początkowej „Żaliakalnio” oraz ich wychowawczynię. Niezmiernie miło mi, że czytacie naszą gazetkę i bierzecie czynny udział w jej redagowaniu. Bo to przecież listy od Was tworzą jej niemalą i bardzo ciekawą część.

Pozdrawiam Darka Bielenisa, Mirka Karczewskiego, Jolantę Babicz, Justynę Leonową, Tomka Lebedzia, Dariusza Masojcia, Anastazję Woronowicz, którzy wesoło spędzili zimowe ferie u swych babć, bawiąc się na podwórku w śnieżki, lepiąc bałwanki, zjeżdżając z górki na sankach, puszczając pe-tardy.

Składam najserdeczniejsze życzenia Justynie Żarejko, która obchodziła w ferie swoje urodziny.

Edwardowi Żelabowskiemu życzę szybkiego powrotu do zdrowia i mam nadzieję, że więcej już w tym nowym roku chorować po prostu nie będzie, a tylko cieszyć się, bawić się i śmiać się. Powodzenia!

A Andrzej Mażul dobrze zrobił, że sprawdził tego Świętego Mikołaja i upewnił się, że prezenty Mikołaj przynosi wtedy, gdy dzieci śpią. W swoim czasie też kilka nocy spędziłam pod choinką w oczekiwaniu na Mikołaja. Najważniejsze, wierzyć, że Mikołaj chodzi i rozdaje prezenty, a wtedy co najmniej jeden na pewno trafi do nas.

Erneście i Ingridzie Jocz dziękuję za pozdrowienia i życzenia. Szczególnie za to: „... żeby do Ciebie pisało dużo, dużo dzieci...”.

Jeszcze raz dziękuję i zapraszam do czynnego udziału w życiu naszego „Pocka”, tak nazywamy go na co dzień z przyjaciółką, która pomaga mi upiększać stroniczkę tak, żeby było przyjemnie ją nie tylko czytać, lecz też oglądać. Napiszcie, proszę, co byście chcieli tu zobaczyć, o czym przeczytać, czego dowiedzieć się. Będę na listy bardzo czekała.

WYSPA FIGLARZY

Sala ruchliwych zabaw dla dzieci w wieku od 1 roku do 12 lat. Wyspa oferuje Wam wiele niespodzianek!

Na Wyspę Figlarzy trafi się pod adresem:

Wilno, ul. Naugarduko 97, III piętro. Informację można uzyskać pod nr telefonu: 23 58 41.



Inspektorzy ONZ chcą kontynuować misję w Iraku

Wojnie można zapobiec

(Dokończenie ze str. 1)

"Do tej pory (iracki) reżim nadal przeciwstawia się woli Narodów Zjednoczonych — oświadczył Powell. — (Iracki) reżim odpowiada na wezwania do rozbrojenia pustymi twierdzeniami, pustymi deklaracjami i pustymi gestami".

Powell dodał, że iracki opór zagraża wiarygodności Rady Bezpieczeństwa ONZ i chociaż USA nadal mają nadzieję na pokojowe rozwiązanie sporu, czas ucieka.

Irak deklaruje wolę wyjaśnienia wszystkich kwestii — zapewnił iracki ambasador przy ONZ Mohamed Al-Douri. "Robimy wszystko. Współpracujemy we wszystkich dziedzinach, tak aby inspekcje mogły być jak najszybciej zakończone" — powiedział.

Sekretarz generalny ONZ Kofi Annan uważa, że inspektorom należy dać więcej czasu na ich pracę. Za "kontynuacją i intensyfikacją" misji inspektorów rozbrojeniowych ONZ w Iraku opowiedziała się w poniedziałek Unia Europejska. Także Francja, Niemcy i Rosja uważają, że inspekcje w Iraku powinny być kontynuowane zgodnie z podjętymi wcześniej decyzjami Rady Bezpieczeństwa ONZ.

Gazeta. ru: Raport rozczarował Biały Dom

Poniedziałkowy raport dotyczący prac ONZ-owskich inspektorów w Iraku to spore rozczarowanie dla USA, którym o wiele trudniej będzie teraz zaatakować Irak — pisze rosyjski dziennik internetowy Gazeta. ru.

"Raport szefów UNMOVIC i MAEA na temat rezultatów dwumiesięcznej pracy inspektorów w Iraku rozczarował Biały Dom. Nie znaleziono ani jednego przekonującego dowodu posiadania bądź prób zdobycia przez Irak broni masowej zagłady. Jednak — jak powiedział Hans Blix — pytania pozostają. Jeśli Irak nie odpowie na nie, będzie wojna" — stwierdza komentator Gazety. ru.

Portal prognozuje następnie, że "najbliższe kilka dni będą poświęcone omówieniu tych dwóch dokumentów i wypracowaniu decyzji Rady Bezpieczeństwa". "Na razie nie ma żadnych informacji, jakoby w oparciu o treść raportów miano przyjąć jakąś nową rezolucję RB dotyczącą Iraku, chociaż o takiej możliwości mówił na tydzień przed tym wydarzeniem brytyjski premier (Tony Blair) — pisze Gazeta. ru.

"Nie jest wykluczone, że pod koniec tygodnia Rada podejmie po prostu decyzję o przedłużeniu pracy inspektorów w Iraku jeszcze o kilka miesięcy, wyznaczając kolejny termin złożenia nowych sprawozdań przez Blixa i Baradei" — dodaje dziennik, zauważając, że Niemcy już wystąpiły z propozycją by datą tą był 15 lutego — dzień, o którym w Waszyngtonie mówi się jako o początku nalotów.

Gazeta. ru komentuje na końcu, że raporty Blixa i Baradei nie pozostaną także bez wpływu na sam Waszyngton i już "podziały trzęwiąco" na administrację Busha.

"Zdecydowanie USA by działać, wbrew opinii Rady Bezpieczeństwa ONZ (...) w jakimś stopniu zostało zachwane. I to nie tylko dzięki temu, że inspektorzy w Iraku niczego nie znaleźli, lecz również dzięki temu, że z inicjatywą dania Bagdadowi więcej czasu na współpracę z ONZ wystąpił w poniedziałek konsekwentny sojusznik Busha i zwolennik najsurow-

szych środków wobec Husajna — Tony Blair". "W ten sposób dalszy rozwój wydarzeń wokół Iraku zależy teraz w dużym stopniu od prezydenta USA. Swoją postawę do tej kwestii ma on przedstawić we wtorek w czasie swojego dorocznego wystąpienia w Kongresie USA z orędziem o stanie państwa" — pisze Gazeta. ru.

Brytyjska prasa: Raport Bliksa przybliży wojnę

Raport, przedstawiony w poniedziałek w ONZ przez szefa misji rozbrojeniowej w Iraku Hansa Bliksa, w praktyce przybliży perspektywę działań wojennych wobec Bagdadu — jednoznacznie ocenia wczorajsza prasa brytyjska. Zdaniem "Daily Telegraph", Blixs umocnił stanowisko USA i Wielkiej Brytanii, akcentując że Irak nie przedstawił dowodów zniszczenia broni chemicznej i biologicznej. "Daily Express" stwierdza wprost: Konflikt zbrojny jest obecnie "nieunikniony".

Londyński "Times" wskazuje też, że "chłodna" ocena sytuacji, przedstawiona w ONZ przez Bliksa, to krok w kierunku podjęcia akcji militarnej. Dziennik "Sun" dodaje, iż jakkolwiek Blixs nie przedstawił "dymiącego karabinu", jednakże faktycznie pozwolił Bushowi na "załadowanie i odbezpieczenie rewolweru". "Dziś już nic nie uchroni Saddama Husajna przed wojną — chyba że zostałby zabity lub udał się na wygnanie. Żadne z tych rozwiązań nie wydaje się jednak prawdopodobne" — pisze komentator "Sun".

"Daily Mirror" we wczorajszym wydaniu na pierwszej stronie zamieszcza natomiast duże zdjęcie prezydenta USA, opatrzone napisem: "Uspokój się, kowboju!". Gazeta akcentuje, że w raporcie Bliksa nie znalazło się nic, co usprawiedliwiłoby uderzenie na Irak.

Australia apeluje do RB ONZ

Premier Australii John Howard zaapelował wczoraj do Rady Bezpieczeństwa ONZ o podjęcie działań wobec Iraku w związku z "obciążającym" Bagdad raportem.

Na konferencji prasowej w Canberra premier Australii — która już wysłała wojska by dołączyły do sił amerykańskich i brytyjskich w Zatoce Perskiej — oświadczył, iż przedstawiony w poniedziałek w Nowym Jorku raport szefa inspektorów ONZ Bliksa i dyrektora MAEA El Baradei, jest "bardziej negatywny i krytyczny niż oczekiwano".

"Nadeszła chwila, gdy ONZ musi dowieść swej wiarygodności i przekształcić w czyn własne wcześniejsze deklaracje" — powiedział John Howard. "Rada Bezpieczeństwa winna spełnić swój obowiązek" — dodał.

Wcześniej szef dyplomacji australijskiej Alexander Downer także mówił o "obciążającej" Irak ocenie Bliksa. "Ten raport, to bardzo obciążający dokument... Jest czarniejszy niż oczekiwaliśmy", powiedział Downer w wywiadzie dla australijskiego radia. Dodał, że danie inspektorom więcej czasu na poszukiwanie broni nie ma znaczenia, jeśli Irak nie współpracuje z nimi w pełni.

Australia w ostatnim czasie wielokrotnie potwierdziła poparcie dla amerykańskich planów ewentualnej interwencji wojskowej w Iraku. W ubiegły czwartek z portu w Sydney w rejon Zatoki Perskiej wypłynął okręt wojenny HMAS Kanimbla, na



Saddam Husajn (na zdjęciu ubrany po cywilnemu) zapowiada, że Irak nie będzie atakował celów na terytorium USA, jeśli Waszyngton dokona inwazji, jednak ostrzega, że samobójcze ataki 11 września "to piknik w porównaniu z tym, co przytrafi się Ameryce" jeśli jej żołnierze zaatakują Irak

Fot. EPA-ELTA

pokładzie którego znajduje się pierwszy kontyngent 350 australijskich żołnierzy. Zapowiedziano, że w najbliższych dniach do Zatoki zostanie wysłana także elitarna jednostka komandosów, jednostka lotnicza oraz zespół saperów.

Konserwatywny rząd Howarda jest jednym z najbliższych sojuszników Busha i jego polityki wobec Iraku. Jednak według opublikowanego w ubiegłym tygodniu sondażu, 61 procent Australijczyków sprzeciwia się udziałowi swego kraju w amerykańskiej operacji militarnej.

Irak ostrzega USA i Kuwejt

Irak nie będzie atakował celów na terytorium USA jeśli Waszyngton dokona inwazji, ale Bagdad może uderzyć na Kuwejt, powiedział wicepremier Iraku Tarik Aziz telewizji kanadyjskiej CBC, w poniedziałek.

W ubiegłym tygodniu jeden z synów prezydenta Saddama Husajna powiedział, że samobójcze ataki 11 września "to piknik w porównaniu z tym, co przytrafi się Ameryce" jeśli jej żołnierze zaatakują Irak. Jednak Aziz podkreślił, iż nie może wykluczyć irackiego ataku na Kuwejt, jeśli wojska USA stamtąd wyruszą na Irak.

"Kuwejt to pole walki a żołnierze amerykańscy są w Kuwejcie i przygotowują się do ataku na Irak. Jeśli wyjdzie on z Kuwejtu, to nie mogę powiedzieć, że nie weźmiemy odwetu. Oczywiście odpowiemy wojskom amerykańskim, niezależnie od tego skąd rozpoczną napaść na Irak. To jest uzasadnione", powiedział Aziz.

Irak obiecuje lepszą współpracę

Wypowiadając się po ogłoszeniu przez inspektorów rozbrojeniowych ONZ, że Bagdad mógłby zrobić więcej, aby pomóc im w kontrolowaniu irackich arsenałów wicepremier Iraku, Tarik Aziz, obiecał w poniedziałek, że Irak będzie w przyszłości intensywniej z nimi współpracował.

W wywiadzie dla kanadyjskiej telewizji CBS Aziz powiedział: "Proszę Irak o zapewnienie większej współpracy. O. K. — zrobimy to".

Według Aziza są tylko dwie sporne kwestie między Irakiem i inspektorami — problem czy samoloty wywiadowcze U2 mogą latać nad krajem i warunki na jakich inspektorzy

ONZ mogą przesłuchiwać naukowców irackich.

"Wszystkie inne aspekty współpracy zostały spełnione i obiecujemy, że w przyszłości będziemy bardziej otwarci, odpowiadając na wszystkie ich życzenia w sposób zadowalający ich", powiedział Aziz.

Wicepremier Iraku dodał, że jeśli jego kraj zostanie zaatakowany, to Bagdad nie będzie usiłował uderzyć w cele w USA. Zapowiedział jednak, iż Irak może uderzyć na Kuwejt, jeśli z tego właśnie kraju zaatakują wojska amerykańskie.

USA przedstawią dowody

Administracja USA zgromadziła informacje wywiadowcze dowodzące, że Irak ukrywa broń masowej zagłady i zamierza je ujawnić publicznie w najbliższych dniach — twierdzi "Washington Post". Powołując się na "dobrze poinformowane źródła", dziennik pisze, że administracja prezydenta Busha zdecydowała się ujawnić te informacje, aby zyskać lepsze argumenty na rzecz poparcia ewentualnej operacji zbrojnej przeciwko reżimowi Saddama Husajna.

Rząd amerykański od dawna twierdzi, że ma dowody na posiadanie przez Irak broni masowej zagłady, ale dotąd nie chciał ich udostępnić publicznie tłumacząc, że nie może zdradzać w ten sposób metod pracy i źródeł swojego wywiadu.

O posiadanych dowodach, które mają być ujawnione oficjalnie prawdopodobnie w przyszłym tygodniu, wspominał w niedzielę także sekretarz stanu Colin Powell w wywiadzie dla jednej z włoskich gazet.

Według przedstawicieli administracji, funkcjonariusze najwyższych władz irackich osobiście nadzorują operacje ukrywania niedozwolonej broni przed inspektorami ONZ.

Kanada: inspektorom ONZ trzeba dać więcej czasu

Kanada podzieliła stanowisko Francji oraz Niemiec i oznajmiła, że inspektorzy ONZ potrzebują więcej czasu na poszukiwanie dowodów posiadania przez z Bagdad broni masowej zagłady.

"Uważamy, że inspektorzy potrzebują więcej czasu, aby przygotować raport dla Rady Bezpieczeństwa ONZ", powiedział w parlamencie premier Jean Chretien.

"Otrzymaliśmy dzisiaj rano jeden raport, który nie jest wystarczający. Nie jest satysfakcjonujący i poczekamy na inne raporty nim zajmiemy stanowisko", powiedział Chretien. Podkreśla on, że kryzys iracki powinien być rozwiązany wyłącznie przez Radę Bezpieczeństwa.

Powell: „Irak nie ma zbyt wiele czasu”

Sekretarz stanu USA, Colin Powell, powiedział w poniedziałek, że poszukiwania przez inspektorów ONZ broni masowego rażenia w Iraku nie mogą trwać "zbyt długo".

"USA mają nadzieję na pokojowe rozwiązanie (konfliktu z Irakiem), ale jest ono możliwe tylko wtedy jeśli Irak sam się rozbroi, z pomocą inspektorów" — powiedział Powell na konferencji prasowej w kilka godzin po ogłoszeniu raportu komisji inspekcyjnych ONZ.

"Problem nie w tym ile czasu potrzebują inspektorzy, aby po ciemku szukać irackich broni, tylko w tym, ile czasu powinno się dać Irakowi, aby zapalił światła i grał czysto. Odpowiedź brzmi: niewiele więcej czasu" — oświadczył szef amerykańskiej dyplomacji.

"Czas, jaki ma Irak, by wybrać pokojowe rozbrojenie, upływa szybko i zbliża się do końca" — dodał sekretarz stanu. Nie ujawnił jednak jak długo dokładnie gotowa jest czekać administracja USA, zanim zdecyduje się na użycie siły. Powell powiedział, że z raportu komisji Hansa Blixa wynika, iż reżim Saddama Husajna "nie zapewnił inspektorom aktywnej, natychmiastowej i bezwarunkowej współpracy", jak tego wymagała rezolucja Rady Bezpieczeństwa ONZ z 7 grudnia ub. r.

Sekretarz stanu wymienił kilka przykładów niepodporządkowania się przez Bagdad postanowieniom ONZ, m. in. nie rozliczenie się — jak podkreślił — z broni i urządzeń do ich produkcji znalezionych wcześniej, których nie uwzględniono w irackiej deklaracji z grudnia.

"Irak dotąd nie odpowiedział na kluczowe pytania. Gdzie, np., są zaginione bakterie wąglika? Co stało się z ruchomymi laboratoriami do produkcji broni biologicznej? Dlaczego inspektorzy nie mogli przesłuchać prywatnie irackich naukowców?" — pytał retorycznie Powell.

(PAP, Inf. wł.)

Najlepsze wyniki od odzyskania Niepodległości

Banki rozwijają skrzydła

W 2002 roku netto zysku Kredyt Bank S. A. wyniosło 1,8 mln litów, 475 mln litów osiągnęły aktywa, natomiast portfel kredytowy podniósł się do poziomu 272 mln litów.

Wczoraj w gmachu Kredyt Bank S. A. odbyła się konferencja prasowa w związku z podsumowaniem wyników pracy za rok ubiegły oraz nakreśleniem planów na rok bieżący. Dyrektor banku Jerzy Głuszak przybliżył dziennikarzom działalność banku na Litwie i w Polsce oraz zapoznał z wynikami finansowymi za ubiegły rok. Kredyt Bank S. A. wkroczył na Litwę w 1997 roku.

Ubiegłoroczny sukces

Poczynając od pierwszej chwili, bank cały czas się rozwijał, interesował nowymi grupami klientów. 2002 rok był okresem rozwoju oddziału Kredyt Banku, uruchomiono bowiem jeszcze trzy placówki obsługi klientów. W tej chwili Kredyt Bank S. A. ma 6 oddziałów w dużych miastach Litwy.

Przypomnijmy, że głównymi inwestorami są Kredyt Bank S. A. w Polsce oraz belgijski bank „KBC Bank&Insurance”, który ma 76 proc. akcji. Jak przypomniał dyrektor J. Głuszak, bank z dobrym wynikiem finansowym zamknął rok ubiegły, bo netto zysku wyniosło 1,8 mln litów, co jest prawie 3 razy więcej niż w 2001 roku. Prawie o 59 proc. wzrosły aktywa banku, do 272 mln Lt podniósł się poziom portfela kredytowego. Wiadomo, że miarą jakości portfela kredytowego są rezerwy na tzw. złe kredyty, a ten wskaźnik w Kredyt Banku S. A. wynosi 0,02 proc. Wszystko to świadczy o bardzo ostrożnej polityce kredytowej banku i o bardzo ostrożnie dobranej klienteli, a to jest sygnał, że bank rzetelnie dba o konta swoich klientów.

- Dodajmy, że depozyty zgromadzone w naszym banku mają podwójne gwarancje ubezpieczeniowe, bo i Litwy, i Polski - powiedział dziennikarzom dyrektor Jerzy Głuszak.

Najbliższe plany

Wzrosły kredyty dla osób fizycznych. Osiągnęły one pułap prawie 15 mln litów. Zasadniczą częścią polityki kredytowej jest finansowanie dużych korporacji. W styczniu br. nastąpił kolejny wzrost w tym zakresie.

- Aktualnie nasz oddział na rynku litewskim posiada 2,8 proc. aktywów rynkowych, 3 proc. rynku kredytów - mówił dyrektor banku.

Plany na 2003 rok przewidują wzrost działalności na rynku litewskim, a kierownictwo planuje zwiększyć o 30 proc. zysk w porównaniu



Banki są silniejsze - powiedział R. Šarkinas

Fot. ELTA

z rokiem ubiegłym. W tym roku wzrosło także wachlarz usług dla szeregowego klienta, w tym sieć bankomatów. Inna dziedzina pracy, to bankowość detaliczna, czyli przeniesienie na rynek litewski najlepszych doświadczeń banków światowych.

Kredyt Bank S. A. w tej chwili najlepiej współpracuje z dużymi korporacjami. Udzielił dużego, bo wynoszącego aż 120 mln litów kredytu spółce „Achema” oraz kilku branżom energetycznym. Ogółem prawie 50 proc. największych firm litewskich pomyślnie i owocnie współpracuje z Kredyt Bankiem. Dotąd, jakby nieco zapomniani, byli drobni przedsiębiorcy i właśnie w roku bieżącym bank przewiduje im pakiet nowych usług, szczególnie tym, którzy się zajmują importem z Polski i Czech.

Zmiany w kierownictwie

Na zakończenie konferencji dyrektor Jerzy Głuszak poinformował zebranych, że w ostatnich dniach w Warszawie złożył rezygnację prezes Rady banku Stanisław Pacuk, faktyczny twórca banku. Swoją decyzję motywował pewną różnicą poglądów między nim i belgijskim bankiem co do dalszych planów rozwoju placówki oraz słabszym stanem zdrowia.

Jerzy Głuszak zapewnił zebranych, że dymisja ta nie ma żadnego wpływu na pracę banku, bo w tej chwili zupełnie dobrze pełni funkcję prezesa jego zastępca. W maju natomiast Zarząd planuje wybranie nowego prezesa, ale kto nim będzie - trudno zgadnąć.

Gwoli sprawiedliwości należy dodać, że J. Głuszak kilka razy podkreślił ogromną rolę S. Pacuka w procesie tworzenia się banku oraz dobre notowania banku na dzień dzisiejszy. Były prezes 13 lat „budował” Kredyt Bank i bardzo wiele zro-

bił, by doprowadzić go do tak silnej pozycji, w jakiej aktualnie on się znajduje.

Kierownictwo Kredyt Banku na Litwie jest dość optymistycznie nastawione na dalszą pracę na naszym terenie, bo uważa, że są ku temu wszelkie przesłanki, chociażby dlatego, iż obecnie gospodarka Litwy szybciej się rozwija niż Polski.

Silniejsze, lepsze, czystsze

Wszystkie działające na Litwie banki komercyjne w ciągu roku 2002 miały 146,5 mln Lt ogólnego nieaudytowanego zysku - jest to najlepszy wynik działalności banków w okresie odrodzonej niepodległości. W 2001 r. system bankowy poniósł audytowane straty na sumę 22,5 mln Lt, informuje „Lietuvos bankas”.

Ogólny majątek banku na dzień 1 stycznia sięgał 17,221 mld Lt (w ciągu roku wzrósł o 12,2 proc.), portfel pożyczek - 7,933 mld Lt (22 proc.), lokaty - 11,677 mld Lt (12,1 proc.), w tym lokaty mieszkańców - 6,878 mld Lt (8,2 proc.).

- Nigdy wcześniej system bankowy tak dobrze nie zakończył roku. Im dalej, tym banki są silniejsze, lepsze, czystsze. Szczególnie duży - 22 proc. - w ub. roku był wzrost pożyczek i większy już naprawdę nie jest potrzebny, gdyż w tym przypadku istnieje możliwość wzrostu ryzyka. Nadal rósł majątek banków, lokaty, może w nieco mniejszym stopniu - lokaty mieszkańców, niemniej zwiększyły się one do blisko 6,9 mld - to już duża suma. Jakość pożyczek nie jest zła - większa ich część należy do grupy 1-2 - skomentował wyniki Reinoldijus Šarkinas, przewodniczący zarządu Banku Litewskiego.

Osiem banków oraz trzy oddziały banków zagranicznych w ub. roku funkcjonowały rentownie - ogólny ich zysk wyniósł 204,5 mln Lt.

Julitta Tryk

Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg oraz 1 litr

	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
Mięso i wędliny		
Szynka wieprzowa z kością	7-7,50	6,50-7
Szynka wieprzowa bez kości	8-8,50	7,50-8
Żeberka wieprzowe	7-8	6,50-7,50
Wołowina bez kości	7,50	5,50-7
Wołowina z kością	5,50-7	4-7
Wątróbka wieprzowa	5,30	3,90-5
Wątróbka wołowa	6,50	5,80-6
Baranina	17	16
Cielęcina bez kości	11-12,50	11-12
Cielęcina z kością	8-9	6,50-7,50
Żeberka cielęce	7-8	8,50
Boczek wieprzowy świeży	5,50-8	4,50-7
Schab	11-11,50	11-11,50
Karkówka	10-11	9,50-11
Poładwica wieprzowa	10 11	
Poładwica wołowa	9,50-10	9-10
Słonina solona	5-8	4,50-9
Słonina świeża	5-9	3,50-7
Kurczaki mrożone	5,99-6,30	4,90-6
Kurcze udka	5,00-5,50	4,99-5,20
Wątróbka kurza	6,70	6,50
Udka indycze świeże	12	-
Nóżki indycze świeże	8	-
Filety z indyka świeże	17	-
Indycza szynka wędzona	16	15,90
Jelita grube (1 m)	2	2
Jelita cienkie (1 m)	1	1
Sadło	2,50	2-2,50
Kurczaki świeże	7-8,50	7-8
Kurczaki mrożone	5,00	4,90-5,20
Kurczaki wędzone	9	8,50
Kurcze udka wędzone	7-8	6,80-7
Szynka wędzona	15-17	16
Kielbasy wędzone	10-32	9,90-27
Poładwica wędzona	16-18	15-17
Słonina wędzona	6-12	4,50-12
Boczek wędzony na gorąco	12-13	11-12
Boczek wędzony na zimno	12-14	13
Nabiał		
Mleko	1,20;	1,20
Twaróg	4-6;	5-5,50
Śmietana	6,80;	6-6,40
Jajka	2,00-2,80;	1,79-2,66
Jajka wiejskie	3,50-4;	3,50
Warzywa i owoce		
Ziemniaki	0,50-0,60	0,40-0,50
Marchewka	0,90-1,10	0,80-1
Buraczki	0,60-0,70	0,50-0,60
Kabaczki i cukinia (szt.)	1	0,80-1
Kapusta	0,90-1,10	0,80-1
Pomidory	2-2,50	1,50-2
Ogórki długie (szt.)	0,60	0,50
Natka pietruszki (pęczek)	1	0,80-1
Kalafior	3,20	2,50-3
Bakłażany	2,50-3	2,80-3,20
Papryka zielona	2,80-3,50	2,90-3,20
Papryka żółta	3,20	3
Papryka czerwona	3,20	2,80-3,3
Czosnek	3-4	2,50-3,50
Cebula	0,80	0,70-0,80
Pory (szt.)	1-1,50	1
Korzeń selera wraz z nacią (szt.)	1,50-3	1-3
Kiszona kapusta (1 litr)	1,50-2	1,50
Żurawina	3-3,50	3,50

J. T.

Kursy walut

Dane na 28 stycznia 2003 r.

Gotówka	Najdrożej skupują	Najtaniej sprzedają
1 euro (EUR)	3,45 Lt	3,46 Lt
	Šiaulių bankas	Kredyt Bank SA, Sampo bankas, Parex
1 dolar amerykański (USD)	3,17 Lt	3,20 Lt
	Snoras	Parex Šiaulių bankas
1 złoty polski (PLN)	0,82 Lt	0,84 Lt
	Kredyt Bank SA	Medicinos bankas
1 rubel rosyjski (RUR)	0,09 Lt	0,15 Lt
	Snoras	Snoras

Oszczędności

Dane na 28 stycznia 2003 r.

Najwyższe oprocentowania roczne depozytów ludności			
Lokaty	3 miesiące	6 miesięcy	12 miesięcy
Lity (LTL)	4,5%	4,9%	6,1%
Minimalny wkład - 100	Pierwsza Polska Unia Kredytowa		
Euro (EUR)	2,7%	2,8%	2,85%
Minimalny wkład - 1000	Kredyt Bank SA		
Dolary amerykańskie (USD)	1,8%	2,1%	2,2%
Minimalny wkład - 250	Snoras		

Sprintem

• Wyniki meczów ligi NHL: Buffalo Sabres – Nashville Predators 1:5, Dallas Stars – Ottawa Senators 5:3, Los Angeles Kings – San Jose Sharks 0:3.

• Wyniki meczów ligi NBA: Washington Wizards – Phoenix Suns 98:93, Cleveland Cavaliers – Los Angeles Clippers 104:100, Miami Heats – Indiana Pacers 95:102, Minnesota Timberwolves – San Antonio Spurs 106:95, Memphis Grizzlies – Houston Rockets 95:100, New Orleans Hornets – Milwaukee Bucks 93:108, Denver Nuggets – New Jersey Nets 66:92.

• Tomasz Sikora zajął piąte miejsce w biegu na 15 km ze startu wspólnego biathlonowego Pucharu Świata we włoskiej Anterselvie. Wygrał Ukrainiec Andrij Deryzemla przed Rosjaninem Pawłem Rostowcewem i Niemcem Ricco Grosssem.

• Rosjanka Albina Achatowa wygrała bieg biathlonowego Pucharu Świata na 12,5 km ze startu wspólnego we włoskiej Anterselvie. Achatowa wyprzedziła Francuzkę Sylvię Becaert o 15,2 i jej rodaczkę Corinne Niogret o 28,6 s.

• Austriacy Tobias i Markus Schieglowie wygrali zawody Pucharu Świata w saneczkarskich dwójkach, które odbyły się w austriackim Igls. Wyprzedzili Amerykanów Marka Grimmette i Briana Martina oraz Włochów Gerharda Plankensteina i Oswalda Haselriedera.

• Włosi Giorgio di Centa i Cristian Zorzi wygrali w Oberhofie sztafetę w sprincie 10x1,6 km techniką dowolną. Di Centa i Zorzi wyprzedzili Niemców Rene Sommerfeldta i Tobiasa Angerera zaledwie o 0,1 s. Trzecie miejsce zajęli Norwegowie Jens Arne Svartedal i Thomas Alsgaard.

• Norweżki Anita Moen i Hilde Pedersen wygrały w Oberhofie sztafetę w sprincie 6x1,6 km techniką dowolną. Moen i Pedersen wyprzedziły Niemki Claudię Kuenzel i Manuelę Henkel. Trzecie miejsce zajęła inna dwójka niemiecka Viola Bauer i Stefanie Boehler.

• Po dwugodzinnej naradzie dyrekcja klubu piłkarskiego FC Barcelona postanowiła negocjować z holenderskim trenerem Lousem Van Gaalem polubowne rozwiązanie kontraktu. W obradach nie brał udziału Holender. Van Gaal jest ostro krytykowany przez media hiszpańskie z powodu słabych wyników jego drużyny. Barcelona w tabeli zajmuje dopiero 12. miejsce.

• Brian Kerr został mianowany selekcjonerem piłkarskiej reprezentacji Irlandii. 49-letni Kerr zastąpił na tym stanowisku Micka McCarthy'ego, który w listopadzie zeszłego roku podał się do dymisji po nieudanym starcie w eliminacjach do mistrzostw Europy 2004. Kerr pracował ostatnio z drużynami młodzieżowymi.

• Rosyjski szachista Garri Kasparow wygrał w Nowym Jorku pierwszą partię meczu przeciwko komputerowi Deep Junior. Arcymistrz z Rosji, uważany przez wielu za najlepszego szachistę w historii, rozstrzygnął pojedynek na swoją korzyść po 27 posunięciach. Suma nagród meczu w Nowym Jorku wynosi milion dolarów, z czego Kasparow ma zagwarantowane 500 tys. Ponadto: gdy wygra mecz – otrzyma 300 tys., pokonany – będzie miał 200 tys.

Kolejne zwycięstwo i porażka siatkarki „Polonii”

Dwa oblicza drużyny

W ubiegły weekend siatkarki „Polonii” Wilno zagrały dwa kolejne mecze w Litewskiej Lidze Siatkówki. I, jak już stało się to tradycją, zapewnili kibicom wiele emocji, radości i smutku.

Na mecz trzeciej kolejki „Polonia” udała się do Kowna, gdzie w sali Akademii Wychowania Fizycznego podejmował ją „Atletas” Kowno. Drużyna ta w ostatnich latach gwiazd z nieba nie zrywa i walczy o to, by nie okazać się na ostatniej pozycji w tabeli. Z negatywnym skutkiem.

Tak więc zapowiadał się łatwy spacer po zwycięstwo. Ale już początek meczu zaniepokoił „Polonia” nie prezentowała tak pięknej gry, do jakiej przywykli kibice. Punkty zdobywano z trudem. No i, oczywiście, stały element tej bardzo młodej drużyny – mimowolne błędy. „Przepychanka” w pierwszym secie zakończyła się na korzyść gospodarzy – 27:25.

Początek drugiego seta mógł pograć w rozpacz nawet najwinniejszych kibiców „Polonii” – wynik brzmiał 0:7. Ale od tego momentu drużyna wreszcie zagrała jak się należy i dość szybko zlikwidowała deficyt punktowy, a nieco później objęła też prowadzenie. Dużą zasługę w przełamaniu biegu gry miał trener Bronisław Tarasow, który zmieniał graczy, stale szukał najlepszej szóstki zawodników. I w końcu udało się. Set wygrany wynikiem – 25:21.

W trzecim secie „Polonia” znów straciła polot, ale przewaga w klasie pozwoliła jej wygrać – 28:26.

Zawodnicy stołecznej drużyny chyba za szybko uwierzyli w wygrany mecz, za co niemiłosiernie zostali skarceni w czwartym secie. 15:25 – to katastrofa, jeśli wspomnieć niepisana regułę: „Kto wygrywa czwartego seta, wygrywa mecz”.

Ale „Polonia” jest właśnie znana z tego, że wylamuje się z reguły i przewaga w ostatnim secie nie podlegała wątpliwości, chociaż tu również nie obeszło się bez błędów. Ostatecznie set się zakończył wynikiem 15:9 dla gości, a cały mecz „Polonia” wygrała – 3:2.

Wygrana, ale styl, w jakim została osiągnięta, napawał niepokojem, w następnym meczu bowiem drużynę czekało spotkanie z mistrzem Litwy – „Kontaktasem” Wilno.

Wbrew obawom, na drugi dzień w sali Uniwersytetu Pedagogicznego zawodnicy „Polonii” byli jakby odmienieni. Dziełnie walczyli o każdą piłkę. Błędy zostały prawie wyeliminowane, co od razu dało efekt – „Polonia” wygrywa pierwszego seta – 25:22. Początek drugiego seta zapowiadał, że w tym dniu dojdzie do sensacji – „Polonia” już prowadziła 12:6. Należałoby w tym momencie „docisnąć” rywali i byłoby po meczu. Niestety, umiejętność ta przychodzi z doświadczeniem, a tego siatkarki „Po-

lonii” ze względu na wiek jeszcze nie posiadają. Tak więc parę „prezentów” ze strony „Polonii” i wynik już remisowy. W końcówce lepiej zagraли przeciwnicy, ostateczny wynik – 25:22 na ich korzyść. Inną sprawą jest sędziowanie, które, mówiąc delikatnie, nie było na najwyższym poziomie. Tak w bardzo ważnym, przełomowym momencie (17:17) podanie „Kontaktasu” leci o metr w aut. Wszyscy to zauważyli, oczywiście, oprócz głównego sędziego. Później również parę decyzji arbitra wzbudziło co najmniej kontrowersje.

W trzecim secie całkowicie zalała się gra u „Polonii” – 16:25.

Na początku czwartego seta nadal trwał kryzys „Polonii” – 0:5, 1:7. Gdy gasła ostatnia iskra nadziei, nagle „Polonia” „obudziła się”. Zdobyto parę punktów, następnie kolejna seria i w efekcie remis – 21:21. Ale to już wszystko, na co było stać „Polonię” w tym dniu. Rutyna rywali, niektórzy siatkarki „Polonii” grali zbyt gorączkowo – to wszystko przesądziło, że „Kontaktas” wygrał

seta – 25:22, a cały mecz – 3:1. Tak więc tym razem stare wygi zdolali uniknąć porażki, ale na jak długo. Pokaże to następne derby stołecznych zespołów.

Tak więc „Polonia” w ubiegły weekend zademonstrowała dwa oblicza – okropną grę i dodatni wynik i wspaniałą grę, ale porażkę. Miejmy nadzieję, że w przyszłości zdoła połączyć obie dodatnie cechy.

Teraz w mistrzostwach Litwy następuje przerwa, spowodowana rozgrywkami ligi bałtyckiej. Litwę będą reprezentować drużyny „Kontaktas” Wilno i „Elga-Startas” Szawle. Tę ostatnią wspomogą również zawodnicy „Polonii”.

Wyniki: „Atletas” Kowno – „Polonia” Wilno – 2:3; „Ažuolas” Wilno – „Aukštaitija” Poniewież – 3:1; „Kontaktas” Wilno – „Antivis” Tytuvėnai – 3:0; „Kontaktas” Wilno – „Polonia” Wilno – 3:1; „Elga-Startas” Szawle – „Antivis” Tytuvėnai – 3:2; „Aukštaitija” Poniewież – „Atletas” Kowno – 3:1.

Andrzej Łakis
Kowno-Wilno

Super Bowl dla Tampa Bay Buccaneers

Nie tylko sport



W drużynie Tampa Bay Buccaneers wyróżniał się zawodnik litewskiego pochodzenia Joe Jurevicius (ciemny strój) Fot. EPA-ELTA

Zespół Tampa Bay Buccaneers zdobył główne trofeum w futbolu amerykańskim – Super Bowl. W finałowym meczu rozgrywek NFL pokonał na stadionie w San Diego, w obecności 71 000 widzów, drużynę Oakland Raiders 48:21.

Po raz pierwszy w historii tej dyscypliny, w najważniejszym pojedynku wieńczącym rozgrywki, wystąpił w zespole z Oakland pochodzący z Wałbrzycha Sebastian Janikowski (kicker czyli kopacz).

Mecz rozpoczął się od polskiego akcentu. Już w trzeciej minucie Sebastian Janikowski zdobył pierwsze 3 punkty. Do remisu doprowadził w ósmej minucie Martin Gramatica. I takim wynikiem zakończyła się pierwsza, dość konserwatywna kwarta. W drugiej przewagę osiągnął zespół Tampa Bay. Grał szybko, przeprowadził ponad 90 akcji, podczas gdy Oakland tylko 15. Ta część meczu przyniosła Buccaneersom 17 punktów (mieli m. in. dwa przechwyty), którzy objęli prowadzenie 20:3. W drużynie Tampa Bay Buccaneers wyróżniał się zawodnik litewskiego pochodzenia Joe Jurevicius.

Przewaga zawodników z Tampa Bay uwidoczniła się w trzeciej kwarcie, po zakończeniu której wynik brzmiał 34:9. Na początku czwartej do ataku przystąpił zespół Janikowskiego, wykorzystał błędy rywali i zmniejszył przewagę do 13 punktów (34:21). Ale na tym zryw nie przestał. Kolejne punkty zdobyła drużyna Tampa Bay Buccaneers, wygrała ostatecznie 48:21, zdobywając po raz pierwszy to najcenniejsze w futbolu amerykańskim trofeum – Super Bowl.

Przewaga zawodników z Tampa Bay uwidoczniła się w trzeciej kwarcie, po zakończeniu której wynik brzmiał 34:9. Na początku czwartej do ataku przystąpił zespół Janikowskiego, wykorzystał błędy rywali i zmniejszył przewagę do 13 punktów (34:21). Ale na tym zryw nie przestał. Kolejne punkty zdobyła drużyna Tampa Bay Buccaneers, wygrała ostatecznie 48:21, zdobywając po raz pierwszy to najcenniejsze w futbolu amerykańskim trofeum – Super Bowl.

Na podstawie PAP i BNS stronę przygotował Andrzej Łakis

Rajd Monte Carlo

Citroen poza konkurencją

Sebastien Loeb wygrał Rajd Monte Carlo, pierwszą eliminację rajdowych mistrzostw świata. Francuz wyprzedził Brytyjczyka Colina McRae i Hiszpana Carlosa Sainza. Wszyscy jechali Citroenami Xsara WRC.

Od startu w Monte Carlo w zawodach prowadził obrońca mistrzowskiego tytułu Marcus Groenholm, Loeb był drugi. Na ósmym etapie Fin wypadł z drogi i uszkodził samochód. Groenholm zdecydował się jechać dalej, ale ostatecznie stracił do Loeba ponad pół godziny i ukończył rajd na 13. pozycji.

Przed rokiem Loeb stracił zwycięstwo w Rajdzie Monte Carlo na rzecz Fina Tommi Makinena. Wygrana Francuza nie została zatwierdzona przez Międzynarodową Federację Samochodową (FIA), ponieważ okazało się, że wymienił on opony w strefie zakazanej. Loeb otrzymał za to dwuminutową karę i ostatecznie zwycięzca pierwszej eliminacji MŚ został Makinen.

Najszybszego serwisu

Atomowy Roddick

Amerykański tenisista Andy Roddick jest posiadaczem najszybszego serwisu odnotowanego podczas turnieju wielkoszlemowego Australian Open. Przy jego najlepszym podaniu piłka osiągnęła prędkość 223 km/h.

Na drugim miejscu na liście tenisistów z najszybszym serwisem jest Australijczyk Mark Philippoussis – 220 km/h, a trzeci Holender Richard Krajicek – 218. Dopiero 38. pozycję, z wynikiem 199 km/h, zajmuje trzykrotny triumfator Australian Open, Andre Agassi. Dla porównania najszybszy serwis w rywalizacji teni-

steek odnotowała w tym roku Amerykanka Venus Williams – 201 km/h.

Najszybsze serwisy odnotowane podczas Australian Open 2003: 1. Andy Roddick (USA) 223 km/h; 2. Mark Philippoussis (Australia) 220; 3. Richard Krajicek (Holandia) 218; 4. Michael Llodra (Francja) 213; 5. Martin Verkerk (Holandia) 212; 6. Younes El Aynaoui (Maroko); Mardy Fish (USA); Paradorn Srichaphan (Tajlandia) po 210; 9. Chris Guccione (Australia); Feliciano Lopez (Hiszpania); Jeff Morrison (USA); Marat Safin (Rosja) po 209;...; 38. Andre Agassi (USA) 199.

Klasyfikacja generalna MŚ kierowców: 1. Loeb 10 pkt; 2. McRae 8; 3. Sainz 6; 4. Martin 5; 5. Burns 4; 6. Robert 3.

Klasyfikacja konstruktorów: 1. Citroen 18 pkt; 2. Ford 10; 3. Peugeot 6.



ŚRODA 29. I



6.00 Dzień dobry
8.00 Agencja SOS
8.30 Dziecięcy klub
9.00 Dla dzieci
9.20 Przy kawie
10.10 S. „Klan”
10.35 S. „Kleopatra”
11.25 Wileński zeszyt
11.40 Album wileński
11.55 Rosyjska ulica
12.10 Trembita
12.25 Magazyn wspólnot narodowych
12.30 Menora
12.40 Narodowa geografia
13.35 Magazyn wojskowy
14.00 Podróże
14.25 Piękno przyrody Afryki
14.50 Dla dzieci
15.10 Targowisko bied
16.05 Znajdź kąt
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 S. „Klan”
17.40 Przy kawie
18.30 Wiadomości
19.00 Agencja SOS
19.30 Gra „Weto”
20.25 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
20.50 Przedsiębiorczość
21.00 Klub prasowy
21.59 Loteria „Perlas”
22.00 Dom kultury
23.00 Wiadomości
23.05 Podróże
23.30 S. „Prokuratorzy”



6.45 Telewizja rowerowa
7.00 S. „Walka smoków”
7.20 S. „Mali Tom i Jerry”
7.45 Filmy anim.
8.30 S. „Soledada”
9.20 S. „Dziki anioł. Powrót”
10.10 Nurty
10.55 Maximania
11.40 S. „Mali Tom i Jerry”
12.00 Telewizja rowerowa
12.15 S. „Straż miejska”
13.05 Film akcji „Fani wysokości”
14.55 S. „Tom i Jerry”
15.00 Film anim.
15.25 S. „Walka smoków”
15.50 S. „Jago – ciemna namiętność”
16.45 S. „Soledada”
17.40 S. „Dziki anioł. Powrót”
18.45 Wiadomości
19.10 Wybac
20.00 Telewizja rowerowa
20.20 Wolność słowa
21.25 Telepizza
22.00 Wiadomości
22.35 S. „Przyjaciele”
23.10 Front
0.40 ABC zdrowia



6.50 S. „Artur”
7.15 Prosto i jasno
7.45 Kamera VRS
8.15 S. „Maksym w moim sercu”
9.10 S. „Kiedy będziesz moją”
10.05 Zdrowy człowiek
10.35 Śmietanka – magazyn dla kobiet
11.10 Komedia „Rossini”

13.10 S. „Helikoptery”
14.05 Najlepsze piosenki „Pūkasa”
15.00 Komedia krym. „Zemsta różowej pantery”
16.45 S. „Artur”
17.10 S. „Maksym w moim sercu”
18.10 S. „Kiedy będziesz moją”
19.10 Najstrzejsze kadry z życia
19.45 Dziś
20.15 Magazyn publ.
20.50 Melodramat „Nana”
22.35 S. „Julia”
23.25 S. „Mieszczanie”
23.55 Dla rybaków
0.30 Rozrywki SMS
2.00 – 6.45 DW



6.50 Telesklep
7.05 S. „Sonic i przyjaciele”
7.35 Pomoc TV
7.50 Nomeda
8.40 S. „Trzy siostry”
9.30 S. „Catalina i Sebastian”
10.20 S. „Melrose Place”
11.10 Magazyn „Szczęście kobiet”
12.00 Przepisy Roberta
12.25 Komedia „Prezydent i jego wnuczka”
14.05 Filmy anim.
15.00 S. „I znów razem”
15.55 S. „Obejmij mnie”
16.50 S. „Trzy siostry”
17.45 Nomeda
18.45 Wiadomości
19.10 „Saprow sou”
20.00 Pomoc TV
20.15 S. „Cobra 11”
21.15 S. „Brygada”
22.25 S. „Jego imię Baron”
23.25 Wiadomości
23.45 Tydzień bez tabu
0.25 Telesklep



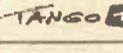
8.20 Puls
8.50 Policja informuje, przypomina, radzi
9.05 Stolica
9.25 Takie jest życie
10.00 Dziennik
10.15 S. „Hrabina de Monsoro”
11.10 Fosa orkiestrowa
11.45 S. „I jutro miłość”
12.45 Z Moskwy
13.00 Wiadomości
13.20 Magazyn „Czego chce kobieta?”
14.05 Film fab. „Sad w świetle księżycy”
15.35 Film dok.
15.45 Nowości kulturalne
16.00 Wiadomości
16.20 Cena szczęścia
17.05 Wiadomości
17.20 Z Moskwy
17.45 S. „Zwyczajne prawdy”
18.15 Podoba się – oglądaj
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.30 Budownictwo
19.50 S. „Hrabina de Monsoro”
20.50 Puls
21.25 Złoty piedestał
22.00 Z Wilna
22.25 S. „I jutro miłość”
23.20 Wędrowki muzykanta



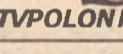
9.30 Twój wychowanek
10.00 Film fab. „I znów Aniskin”
11.20 Film fab. „Śledztwo prowadzą znawcy”
17.15 Film anim.
17.25 Świat kobiety
17.55 Proponujemy!
18.00 Film fab. „Aniskin i Fantomas”
19.25 5 minut
19.30 Od kultury do...
20.00 Proponujemy
20.05 S. „Signora”
21.00 5 minut
21.05 Film fab. „Śledztwo prowadzą znawcy”



9.00, 17.00 Film fab. „Straż osobista”
9.55 Komedia „Orzel czy reszka”
11.40 Film fab. „Lantana”
13.40 Film fab. „Wielkie pieniądze”
15.20 Film fab. „Miasto sukcesu”
17.55 Kanały XXI i Hallmark
18.05, 21.40 Kalejdoskop zniżek
18.10 S. „Przestępczy Frankfurt. Obnażona na słońcu”
19.45 Dramat „Szara sowa”
21.45 Komedia „Oszuści”
23.20 Film fab. „Człowiek-bomba”
1.00 Kanał dla dorosłych

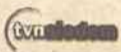


10.05 S. „Garfield i przyjaciele”
10.30 Tangorama
11.50 S. „Bonanza”
12.35 S. „Beverly Hills 90210”
13.20 S. „Felicity”
14.05 Komedia „Glupstasy”
15.25 Tangorama
16.45 Magazyn muz.
17.35 S. „Garfield i przyjaciele”
18.00 S. „Park Południowy”
18.30 S. „Beverly Hills 90210”
19.30 Tangorama
21.00 S. „Bonanza”
22.00 Thriller „Plec”
0.10 Tangorama



7.00 Kawa czy herbata – w tym Wiadomości.
7.05, 7.30, 8.00, 8.30
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Woronicza 17
9.30 „Klan” – telenowela
9.50 Film anim. dla dorosłych
10.00 Ale cyrk – widowisko estradowe
10.30 S. dla dzieci „Mordziaki”
10.55 Przeboje na orkiestrę
11.10 Spotkania z literaturą
11.35 Sztuka chóralnego śpiewu
11.55 Forum – program publ.
12.40 Ojczyzna – polszczyzna
13.00 Wiadomości
13.15 Polonijny

Magazyn Gospodarczy
13.45 Wieści polonijne
14.00 „Prywatne niebo” – komedia
15.15 „Luksus” – koncert
16:00 Wiadomości
16.15 Wieczór z Jagielskim – talk show
17.00 „Klan” – telenowela
17.25 Rewizja nadzwyczajna – program hist.
17.50 Film anim. dla dorosłych
18.00 Telexpress
18.20 Sportowy Express
18.30 Gość Jedynek
18.40 Ale cyrk – widowisko estradowe
19.10 S. dla dzieci „Mordziaki”
19.40 Magazyn olimpijski
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.59 Sport
21.05 Pogoda
21.15 „Klan” – telenowela
21.40 Polska karta – tygodnik gospodarczy
22.15 „Prywatne niebo” – komedia
23.30 Albo on, albo ja – koncert
24.00 Panorama
0.20 Sport-telegram
0.23 Prognoza pogody
0.30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie – program publ.
1.00 Nieważne skąd wieje wiatr, zawsze ma zapach Tatr
1.20 Monitor Wiadomości



7.55 Telesklep
8.10 S. anim. „Wojowniczy z krainy marzeń”
8.35 S. anim. „Yaiba, legendarny Samuraj”
9.00 „W niewoli uczuć” – telenowela
9.50 „Daniela i przyjaciele” – telenowela
10.40 S. komed. „Pełna chata”
11.05 S. komed. „Alf”
11.30 Łamislówka – teleturniej interaktywny na żywo
12.15 S. przyg. „Conan”
13.10 „Przeklęta miłość” – telenowela

13.55 Telesklep
15.55 S. anim. „Wojowniczy z krainy marzeń”
16.20 S. anim. „Yaiba, legendarny Samuraj”
16.45 S. komed. „Pełna chata”
17.15 S. komed. „Belfer z klasą”
17.45 S. komed. „Alf”
18.15 S. sens. „Gliniarze na motorach”
19.10 Aktualności
19.20 S. przyg. „Conan”
20.15 S. komed. „Drew Carey Show”
20.40 S. komed. „Norman w tarapatkach”
21.10 „Po godzinach” – film obycz.
23.05 S. sens. „Gliniarze”
0.05 S. fab. -dok. „Nauka jazdy”

0.35 „Gdzie jest Jednooki Jimmy?” – komedia
2.15 „Przeklęty okręt” – horror
4 TV 4
7.00 Muzyczny VIP – magazyn muzyczny
7.30 KINOManiaK – odjazdowy magazyn filmowy
8.00 Muzyczne listy – magazyn muzyczny
8.50 S. anim. dla dzieci „Teknoman”
9.10 S. przyg. dla młodzieży „Czarny Królewicz”
9.35 S. komed. „Miłość i pieniądze”
10.55 „Zbuntowany anioł” – telenowela
11.40 S. komed. „(M.A.S.H.)”
12.05 S. komed. „Jak Pan może, Panie doktorze?”
12.35 „MacGyver” – przygodowy serial akcji
13.30 Muzyczny VIP – magazyn muzyczny
14.00 KINOManiaK – odjazdowy magazyn filmowy
14.40 Muzyczne listy – magazyn muzyczny
15.30 S. anim. „Motomyszki z Marsa”
16.00 S. przyg. dla młodzieży „Czarny Królewicz”
16.30 „Dziłki księżyc” – telenowela
17.30 Hot Chat – interaktywny program publicystyczny
17.45 Dziennik
17.58 Prognoza pogody
18.00 S. komed. „Jak dwie kropkle czekolady”
18.30 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”
19.00 „Zbuntowany anioł” – telenowela
20.00 „Champion” – film fab.
21.55 IDOL Extra
22.50 Dziennik
23.05 Informacje sportowe
23.12 Prognoza pogody
23.15 Koszykówka – Idea Śląsk Wrocław – K. K. Portizan

1.15 „Trzęsienie ziemi” – film sensac.
7.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości:
7.05, 7.30, 8.00, 8.30
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Woronicza 17
9.30 S. anim. „Przygody Misia Colargola”
9.55 Jedynečka – progr. dla dzieci
10.20 Bajeczki Jedynečki – progr. dla dzieci
10.30 Zaczarowany pociąg
11.10 S. „Twarda gra”
11.55 Kiosk przy Wspólnej – poradnik dla ubezpieczonych
12.10 The lost secret – język angielski dla średniozaawansowanych
12.25 „Sfinks

– zagadki historii. Pod znakiem Przenajświętszej Krwi” – cykl dok.
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes – rolniczy program inform.
13.20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze
13.25 Samo życie
13.45 S. „Klan”
14.10 S. „Twarda gra”
15.00 Plus minus – magazyn ekon.
15.30 Minotaur, czyli Sfinks – program eduk.
16.00 Wiadomości
16.10 Reportaż
16.30 Bezpieczna Jedyńska
17.00 Rower Błażeja – program dla młodzi.
17.20 „Moda na sukces” – telenowela
17.45 Raport Netia K2 – Jedyńska na dachu świata
18.00 Telexpress
18.20 Sportowy Express
18.25 Gość Jedynek
18.40 S. „Klan”
19.10 „Stalingrad” – cykl dok.
19.55 Eurobarometr – magazyn
20.10 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
20.59 Sport
21.05 Pogoda
21.15 „Okrucy życia” – dramat
23.30 Kronika kryminalna Jedynek – poza prawem

1.15 „Trzęsienie ziemi” – film sensac.
7.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości:
7.05, 7.30, 8.00, 8.30
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Woronicza 17
9.30 S. anim. „Przygody Misia Colargola”
9.55 Jedynečka – progr. dla dzieci
10.20 Bajeczki Jedynečki – progr. dla dzieci
10.30 Zaczarowany pociąg
11.10 S. „Twarda gra”
11.55 Kiosk przy Wspólnej – poradnik dla ubezpieczonych
12.10 The lost secret – język angielski dla średniozaawansowanych
12.25 „Sfinks

– zagadki historii. Pod znakiem Przenajświętszej Krwi” – cykl dok.
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes – rolniczy program inform.
13.20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze
13.25 Samo życie
13.45 S. „Klan”
14.10 S. „Twarda gra”
15.00 Plus minus – magazyn ekon.
15.30 Minotaur, czyli Sfinks – program eduk.
16.00 Wiadomości
16.10 Reportaż
16.30 Bezpieczna Jedyńska
17.00 Rower Błażeja – program dla młodzi.
17.20 „Moda na sukces” – telenowela
17.45 Raport Netia K2 – Jedyńska na dachu świata
18.00 Telexpress
18.20 Sportowy Express
18.25 Gość Jedynek
18.40 S. „Klan”
19.10 „Stalingrad” – cykl dok.
19.55 Eurobarometr – magazyn
20.10 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
20.59 Sport
21.05 Pogoda
21.15 „Okrucy życia” – dramat
23.30 Kronika kryminalna Jedynek – poza prawem

1.15 „Trzęsienie ziemi” – film sensac.
7.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości:
7.05, 7.30, 8.00, 8.30
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Woronicza 17
9.30 S. anim. „Przygody Misia Colargola”
9.55 Jedynečka – progr. dla dzieci
10.20 Bajeczki Jedynečki – progr. dla dzieci
10.30 Zaczarowany pociąg
11.10 S. „Twarda gra”
11.55 Kiosk przy Wspólnej – poradnik dla ubezpieczonych
12.10 The lost secret – język angielski dla średniozaawansowanych
12.25 „Sfinks

7.25 Telesklep.
8.00 Dziś w Ameryce.
8.30 S. „Jago – ciemna namiętność”.
9.30 S. „Morska policja”.
10.30 „Agencja „Złota kula”.
11.30 S. „Śledztwo”.
12.00 Tajemnice Rosji.
12.30 Ukryta kamera.
13.30 Film fab. „Damy zapraszają kawalerów”.
15.00 Dzień na świecie.
15.30 Jestem mamą.
16.00 S. „Louisa Maria”.
17.00 Talk show „Dziewczęce lzy”.
18.00 S. „Jago – ciemna namiętność”.
19.00 Dziś w Europie.
19.30 S. „Śledztwo”.
20.00 S. „Ulice słuczonych latarni”.
21.00 S. „Agencja „Złota kula”.
22.00 Dziś na świecie.
23.00 S. „Morska policja”.
23.55 Film fab. „Wakat”.

9.00 „Umieranie”.
10.10 Film fab.
11.40 Film fab.
13.10 „Przypadkowy podróżny”.
14.25 „Udział w morderstwie”.
16.00 „Umieranie”.
17.15 Film anim.
17.30 „Ostrożnie, staruszka”.
18.55 „Tańce na dachu”.
20.05 „Dwa długie gwizdki

we mgłę”.
21.20 „Nieukończony utwór na mechaniczne pianino”.
23.00 „Kometa”.
0.10 „Rozpoznanie”.



5.00 Dzień dobry.
8.00 Wiadomości.
8.15 S. „Ziemia miłości, ziemia nadziei”.
9.10 S. „Rosyjski tranzyt”.
10.05 Jęwgienij Mironow.
10.35 Film anim.
11.00 Wiadomości.
11.15 Film fab. „Mały anioł taty”.
12.35 Jerałasz.
13.00 Nowy dzień.
14.00 Wiadomości.
14.15 Dyskoteka lat 80.
15.00 „Rosjanie w mieście aniołów”.
16.00 Wielkie pranie.
17.00 Wiadomości.
17.30 Humor. Panorama śmiechu.
18.00 S. „Ziemia miłości, ziemia nadziei”.
19.00 Rosyjska ruletka.
20.00 Czas.
20.40 „Rosjanie w mieście aniołów”.
21.45 Thriller krym. „Gołąb”.
23.50 Film dok. „Czerwone wize”.
0.35 Nocny czas.

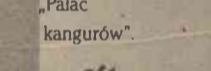
6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Wiadomości.
6.15, 7.15, 8.15, 12.20 Dzień dobry, Białoruś.
9.15 S. „Bez rodziny”
10.00 S. „Podróż dookola świata”.
10.15 Folklor.
10.40 Zdrowie.
11.10 S. „Magia miłości”.
13.10 Film fab. „Spółdzielnia”.
15.00 „Biuro polityczne”.
14.40 „Dzikie gwiazdy”.
15.45 „Bajki ojca Kastora”.
16.05 Pięć cudów.
16.15 5x5.
17.00 S. „Bez rodziny”.
18.20 Moskwa – Mińsk.
18.35 Film fab. „Napój miłosny nr 9”.
20.15 Film dok.
20.40 Kolysanka.
21.00 Panorama.
21.45 Nowości regionalne.
22.00 S. „Magia miłości”.
22.50 Strefa X.
23.20 Nocny eter.



13.00, 17.00, 21.00, 23.10 Wydarzenia.
13.15 S. „Inspektor Derrick”.
14.20 Droga do siebie.
14.30 Oczywiste, lecz niewiarygodne.
15.00 Regiony.
15.30 Stopnie.
16.00 Film fab. „Zgodnie z prawem”.
17.15 B. Notkin zaprasza.
18.00 S. „Miłosne więzy”.
18.35 Droga do siebie.
18.50 5 minut
Moskwy biznesu.
19.00 Film fab. „Dwoje”.
20.45 Socjalny reportaż.
21.40 Nasza wersja.
22.20 Czas.
22.50 Pietrowka 38.
23.30 Srebrny dysk.
23.45 Iluzja morderstwa.
0.25 Telefon zaufania.



7.00 Film fab. „Drogi romans”.
9.00, 16.00 Film fab. „Małżeństwo po angielsku”.
11.00 Film fab. „Obcy”.
13.00, 18.00 S. „Ziemia obiecana”.
14.00 Film fab. „Czcij ojca swego i matkę swoją”.
19.00 Film fab. „Czerwone wize”.
21.00 S. „Prawo i porządek”.
22.00 Film fab. „Pałac kangurów”.



6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Wiadomości.
6.15, 7.15, 8.15, 12.20 Dzień dobry, Białoruś.
9.15 S. „Bez rodziny”
10.00 S. „Podróż dookola świata”.
10.15 Folklor.
10.40 Zdrowie.
11.10 S. „Magia miłości”.
13.10 Film fab. „Spółdzielnia”.
15.00 „Biuro polityczne”.
14.40 „Dzikie gwiazdy”.
15.45 „Bajki ojca Kastora”.
16.05 Pięć cudów.
16.15 5x5.
17.00 S. „Bez rodziny”.
18.20 Moskwa – Mińsk.
18.35 Film fab. „Napój miłosny nr 9”.
20.15 Film dok.
20.40 Kolysanka.
21.00 Panorama.
21.45 Nowości regionalne.
22.00 S. „Magia miłości”.
22.50 Strefa X.
23.20 Nocny eter.

Bez istotnych zmian

Dziś na Litwie przelotne opady, w większości rejonów mgła, gołoleź, wiatry z kierunków południowo-zachodnich, 6-11 m/sek. Temperatura w nocy od -5 do 0 stopni, w dzień od -1 do +3.

W czwartek w dzień przelotne lokalne opady, miejscami mgła, gołoleź. Wiatry z kierunków południowo-zachodnich, 7-12 m/sek. Temperatura w nocy od 2 stopni ciepła do 2 stopni mrozu, w dzień od 0 do 3 stopni ciepła.



DROBNE

Kupię dawne pocztówki, fotografie, monety i banknoty.
Tel. 232 80 93.

Niedrogo udzielam korepetycji z matematyki. Prace kontrolne dla studentów studiów zaocznych.
Vilnius, tel. 213 80 90.

W Nowej Wilejce w księgarni „Vaga” można nabyć „Kalendarz Rodziny Wileńskiej”.

Kupię wywrotkę ZIL 130, może być bez silnika.
Tel. 8 685 35711, 231 61 08.

Sprzedam konia (6 lat).
Tel. 279 82 37.

Produkujemy drzwi sosnowe, filingowe (od 250 Lt); profilowane, malowane drzwi wewnętrzne (od 200 Lt). Vilnius, tel. 238 50 41, 8 687 72609.

Kupię cielęcę lub byka o wadze około 500 kg.
Tel. (82) 49 02 54, 8 672 04737.

Leczymy schorzenia pleców, kręgosłupa. Elnių g. 25, Vilnius, tel. 272 57 97.

Sprzedam działkę – 36 a w Rudominie, z pozwoleniem na budowę. Cena 1 a – 1200 Lt. Vilnius, tel. 212 84 38, 8 685 50797.

Konsultuję w sprawach zwrotu ziemi w Wilnie i rejonie wileńskim.
Tel. 216 08 45, 8 612 23700.

Doświadczona główna księgową poszukuje pracy. Może być doradcą. Vilnius, tel. 246 03 82.

Drwa, rąbane na opał, dębowe, brzożowe, mieszane, dostarczę na miejsce. Tel. (8-5) 249 02 54, 8 672 04737 e-mail: zukskanaus@sala.lt.

Niedrogo na zlecenie wykonam prace hydrauliczne.
Tel. 246 96 10.

Mężczyzna (45 lat) prawo jazdy kategorii B, C, D poszukuje pracy. Vilnius, tel. 267 09 20 (po godz. 18.00).

Sprzedam okap elektryczny (używany, 50 Lt). Vilnius, tel. 267 09 20 (po godz. 18.00).

Sprzedajemy siano.
Tel. 216 33 25.

Zaopiekuję się dzieckiem albo starszą osobą. Tel. 216 33 25.

Projektowanie wnętrz i produkcja mebli, wszelkiego typu reklamy. Tel. 8 654 75431.

Odnawianie starych, produkcja nowych drzwi oraz futryn, framug, wstawianie. Tel. 275 41 36, proszę Stanisława.

Sprzedaję nowoczesne konwektory wodne i elektryczne grzejniki – oszczędne i ekologiczne.
Tel. 8 699 30723.

Kupię działkę ziemi w odległości do 20 km od Wilna.
Tel. 8 611 37219.

Sprzedam wate kamienną. Paroc IL. Cena 83 Lt/m³. Tel. 8 611 37219.

Niedrogo kupię drewniany dom na rozbiórkę lub komplet bierwion na dom. Tel. 248 36 40 (po godz. 18.00).

Kupię okrągły stół w dobrym stanie (do 60 Lt), krzesła, łóżka.
Vilnius, tel. 8 673 38624.

Kupię GAZ 69 w dobrym stanie do 1000 Lt. Nowe części UAZ, GAZ 67, GAZ 69.

Kalendarium

* Środa (29. I) jest 29 dniem 2003 roku. Do końca roku pozostało 336 dni.

* Znak Zodiaku – Wodnik.
* Imieniny: Franciszka, Zdzisława.

* Wschód Słońca – 8.15, zachód – 16.50. Długość dnia 8 godz. 35 min.

* Księżyc. Pierwsza kwadra od 25 stycznia.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 28 stycznia 2003 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,1991
Dolar australijski	1,8780
1000 rubli białoruskich	1,6444
Dolar kanadyjski	2,0933
Frank szwajcarski	2,3501
Korona czeska	0,1104
Korona duńska	0,4640
Korona estońska	0,2207
Funt brytyjski	5,2179
100 forintów węgierskich	1,4024
100 jenów japońskich	2,6916
Łat łotewski	5,5257
Korona norweska	0,4604
Złoty polski	0,8301
Rubel rosyjski	1,0006
Korona szwedzka	0,3738
1 mln lir tureckich	1,9254
Griwna ukraińska	0,5998
10 tys. lei rumuńskich	0,9618

Sprzedaje się nasiona, cebulki lili, literaturę, katalog – w kopercie od państwa. Nadeżda Babkina, Salininkai LT-4004 Vilnius m.

Kupię niemieckiej produkcji plastikową cystrnę XTS-100, opryskiwacz OP-2000.
Tel. 8 686 82552.

Sużańska Szkoła 8 lutego o 17.00 serdecznie zaprasza byłych uczniów na studniówkę.
Tel. (8-5) 237 28 51.

Filmuję i fotografuję profesjonalną cyfrową videokamerą wesela, bale maturalne, komunie itp. Vilnius, tel. (8-5) 247 55 70, 8 698 09430.

DOBRY WĘGIEL - TANIE CIEPŁO

Sprzedaż najwyższej jakości kuzbaskiego węgla kamiennego marki SSKO.
Dostarczymy własnym transportem.

Nasz adres:
Paneriu 54a, tel./fax 32 60 49

PRENUMERATA 2003

Wydanie codzienne indeks 0044

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów indeks 0227

Wydanie magazynowe (24 strony) - indeks 0172

Konto bankowe:
Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach, nr 12401848-07711150-2700-401112-001-0000, VŠ.Į. „Vilnijos žodis” z dopiskiem „prenumerata”

Konto bankowe:
Lietuvos Žemės Ūkio Bankas, Naujosios Vilnios skyrius, b/k 260101441, nr 3700959, VŠ.Į. „Vilnijos žodis”

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: faks: 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

1 mies.	6 mies.	11 mies.
20 Lt	120 Lt	220 Lt

1 mies.	6 mies.	11 mies.
17 Lt	102 Lt	187 Lt

1 mies.	6 mies.	11 mies.
5 Lt	30 Lt	55 Lt

Wydanie codzienne w księgarniach „Księgarnia na Rudnickiej” (Rudininkų 20), „Elephas” (Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

- 14 Lt (1 mies.)

Wydanie codzienne w redakcji - 13 Lt (1 mies.)

Prenumerata dla czytelników w Polsce
Wydanie codzienne - 65 PLN (1 mies.)

Wydanie magazynowe - 24 PLN (1 mies.)

Prenumerata dla czytelników za granicą
Wydanie codzienne - 15 USD (1 mies.)

Wydanie magazynowe - 6 USD (1 mies.)

KUPON

BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przelać na adres redakcji z dopiskiem „Dział reklamy”: Birbynų 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER Birbynų 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER Birbynų 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER

OGŁOSZENIA DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” PRZYJMUJEMY TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje: UAB „Dešimt balų”, Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-27 36 11 87.

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 20032

Cena za 1 minutę 3 Lt

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczenie czasu w cenie 3,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.



KURIER WILEŃSKI

Redaktor naczelny Zygmunt Zdanowicz

e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt

tel./fax 260 84 44

Wydawca VŠ Į „Vilnijos žodis”
Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44)
Adres: Birbynų g. 4a 2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405
Druk UAB „KLION”

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 260 84 46, 260 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — „Pocopetek”, Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — zdrowie, Andrzej Pukstos — kultura, Julita Tryk — gospodarka (tel. 260 84 46, 260 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołecznicki, tel. 8 685 04103, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 260 84 44).

Wanda Zajczkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 260 84 44), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż — prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Krystyna Adamowicz